B1 - SEMANARIO
No. 1.056 - S. PAULO 6 DE FEVEREIRO DE 1935

NOTICIAS DO BRAZIL

Director-Masahiro Samesima Proprietario Seisaku Kuroishi

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO
RUA FAGUNDES, 178 - TEL. 7-4670

伯剌西爾時報

發行所 聖市アグンデス街七八（郵函「日」）
電話七—四六七〇
伯剌西爾時報社
（本紙一週二回發行）
購讀料 壹ヶ月—參ミル 半ヶ年—拾六ミル 壹ヶ年—參拾ミル

商工使節に望みたい事

一

山高きが故に貴からず、水ある を以て貴しとす、と云ふ文句が支那の本の中にあるが、之をブラゾルに當嵌めて見ると、國大なるが故に貴からず、資源ある を以て貴しとすである。前號の本紙に報嘗せる「日本からブラゾルへ一億萬弗」てふ記事にして見ても、裏面から覗くなら、ブラゾルがアメリカ借款の思ふやうに進まぬ處から日本を煮汁に使つてアメリカに刺戟を與へた樣にもとれるが、讀む人々として尤もらしく感ぜしむるは日本は物品精製國たるに反し、ブラゾルは資源大なる原料國であるからである。

二

今日、ブラゾルの產物にして、世界に名の現はれてゐるものには珈琲、鐵、滿俺、材木、綿、纖維植物等があるが、仔細に考ふれば是れは只々一小部類のものであつて、更に各部の專門家が研究に年を以てするなら、世界を驚かしむる豊多の產物が現はれること疑ひなきである。で、あるから吾人は今から十三年前の伯國獨立百年祝典の際の如きも、日本から軍艦を派遣して祝典に來列せしむるよりは、各部の專門家より成るアマゾン探險隊（此の場合アマゾンと謂せしは未開と云ふ意味）を派遣し日本を代表し祝典に參列せしめて後、伯國中部及び北部の未開地を探險し、以て博物界に寄與すると共に、經濟界に新たなる何物かを發見せしむるの意義あるを提唱したのである。

三

が、其の頃は未だ、日本のブラゾルに對する考へが熟してゐなかつたが爲め、吾人の探險隊派遣の提唱も容れられなかつたのであるが、今、數歩を進めて、資本家階級より成る商工使節が渡來し、日伯兩國を經濟的に結び付けんとするは、遲蒔ながらも吾人の意を得たるものなりとするも、然し今日のブラゾルは、十三年前のブラゾルとは國際的に大なる變化があるが故、使節たる者、餘程巧妙に商談を運ぐるにあらざれば、第三國邊の使節に依り意外な處から意外な問題が現はれぬとも限らぬから此處は大いに、深思熟慮を要すべき點だと思ふのだ。

四

例へば、北伯に於ける事業にして見ても、南拓にしろ、アマ興にしろ、產業研究所にしろ相當大きな犧牲を拂ひつゝあるに拘らず、一般からは餘り良く思はれてゐないのみならず、アメリカ邊りから彼是れと難癖をつけられてゐるのであるから、日本としては別に遠慮する必要はないが、そこは考へて手脫りのないやうに、計畫をめぐらすことが極めて必要な事項だと吾人は思ふのだ。

五

また移民問題にしても、移民を經濟問題に含有せしめて、有無相通ずるやうにするなら、其の間圓滑に運ぶやうに思はれるし、吾人も其れを主張する者ではあるが、然しそれは、經濟關係が常に順調に行くことを豫想しての事項で、若しこれが反對に、經濟關係が何かの場合に誤解を生み、圓滿を缺くことにもならば、移民問題は忽ち其れが影響を受け、前よりも一層困難になるのであるから、我が商工使節たる者、近く來つて伯國朝野の人々と商談する場合は常に結果に重きを置き、兩國の親善を永遠に持續すべく、努力されんことを吾人は、冀ふものである。

議會

論戰は至極平調

床次系の牽制 脅威から 政友會の攻撃鈍る

注目されるは裏面工作

再會以來の第六十七議會は大體に於て論戰頗る平調で、今一時と云う處で、最後の止めを刺すに至らずために人横跋綱紀問題、衆議院に於ける床次遞相に絡む綱紀紊亂事件等は何れも政府攻撃の好題目とされ乍ら複雜なる政友會の黨內事情に掣肘されてちよ突的攻撃を敢行することも出來ず、白熱的論戰の展開を見ず、第三日の廿四日も平凡に終つた

一方政友會に於ては幹部派が床次問題に關し、飽まで豫算總會で追及せんとしてゐるに反し他方異論が行はれ、殊に政友會內の床次系は此の幹部派の強硬方針に不滿を抱き二十三日夜來、寄々會合して、協議を進めて居り、（一）山口に對して發言の取消しを要求すべし（二）直ちに脫黨すべしとの強硬論もあるが、結局自重して今後床次の追及をせしめざる樣努力し此の成行きを見た上で幹部派が飽くまで強硬に出れば其の際脫黨するも遲くないと云うことに意見の一致を見んとしてゐる、併乍ら床次系は今後床次問題發展の如何に依つては何時政友會を脫するかも知れない情勢あり豫算總會の成行き議會最後の裏面工作の動きが注目される

〝床次遞相は疑問符の人物〟

綱紀問題で肉迫

衆議 山口義一氏

【前承】次いで大口喜六氏の質問演說に移り大口「農村の窮乏は農村對策費の不足に依る政府は災害豫算は追加の要なしと云うがそう云ふ仕組に出來てゐるからだ、つまりこれが官僚政治の弊害である」と猛烈に肉迫した

更に衆議院本會議では、二十三日午後一時十五分傍聽席超滿員裡に開會、國務大臣の演說に對する質問を續行するとて山口義一氏起ち山口—齋藤內閣は綱紀問題で倒れる現內閣が亦それで倒れる知き事態が起つては國家の威信に關るから綱紀問題を質したのだ、岡田首相は入閣すべき人の素行について調べたさきへ傳へられてゐるが其の內閣に疑問符を付けられた關係のあることは二重に責任がある、そこで床次遞相に伺ひ度ひとて床次遞相を中心に噂される問題につき暴露的演說を試み、床次氏を論難攻撃し

—陸軍方面から出したと云ふ印刷物は……

とて泥試合的暴露を續ければ、民政席より「泥試合か」と連呼し、政友席は拍手で聲援する、山口氏言を進めて

—床次氏の支那旅行は民政黨と反對政策に所見を異にすると聲明した、昭和三年の秋である、此の時は田中內閣が對支强硬政策をとつて居り張學良も反抗して對日逆動を獨つてゐた時である此の時床次氏が田中內閣と同じ意見であるならば學良と會見したりする筈がない、床次氏は勤くとも日本の對支强硬政策を緩和する位のことを約束したので はないかと肉迫する、代つて床次遞相床次—山口君の親切は有難いが、多くは假定の上に立つての話である、成程私の對支旅行は昭和三年十二月であつたが當時は兩國間に懸案が滯つて居る出來るなら實情を見て歸り度いと思つて出かけたのである、南支から奉天にも行き張學良にも會つた、歸朝して私の發表した意見は南京政府を承認せよ、支那の出兵を撤退せよとの主張で田中內閣とも怨談し、私の意見が同意されて君國に盡したと今も思つてゐる、此の君國奉公の心を持つ自分が何で金を取るか、大體人をどんな人であるかを知つた上で議論されよ、大體皇國青年將校同志會など云ふが何か印刷物を出したとか云ふことは聞いたが印刷物は見もしない、私は名乘つて來ない樣なものを相信じ、信じない者は信じないと思つて來た、山口君は他に噂があるが見逃してやると云ふが、遠慮なく議會で取り上げない方が好いと思う

と諄々と敎へる態度で民政の拍手を浴びて降壇、次いで山口義一氏再び登壇

山—其の印刷物を出したものは陸軍省の役人である陸軍少佐である、だから其の潔白を示すためには取消を要求するが、名譽毀損に訴へるかしなければ國民は疑ひが晴れぬ

床—潔白を示す手段として山口君の話す通りかも知れぬが、夫を取るか取らぬかは自分の勝手だと突刺れる

（二面へ續く）

滿蒙國境線を 關東軍封鎖に決す

外蒙赤軍の不法國境を排し 近く外蒙政府に正式交涉

【チ、ハル廿九日】露國の指導下にある外蒙古赤軍はホロンバイルと外蒙古との國境を侵しボイルノール湖を事實上占領し更に同地方日蒙人を盛んに拉致してゐるが過般の事件のみでも新巴爾虎右翼旗內のボイルノール西方で馬二十頭掠奪され更に、これが調査に向つた國境監視處員蒙古人スノン氏一行が不法射擊を受け、スノン氏は死亡他は重傷を負ふた事件あり更に過般の衝突事件も惹起し、出先官憲は同地方に對して斷乎たる方針をとるべく研究中であつたが愈々關東軍も國境封鎖を決意するものゝ如く、又更に事件續出する方面に警察官又は蒙古人を配布するか更に强力な興安北警備軍部隊を必要に應じて移駐するかの方針をとり、適當な機會に外蒙政府と正式交涉をなし國境を確定、外蒙正規軍の撤退方法行爲に對する賠償を要求することなつた、が同地方は最近頓に赤化の魔の手が伸びつゝあることであるから前途尙幾多の難關を豫想されてゐる

高橋藏相病む

議會へ影響甚大

【東京三日】休會開け議會に出席し連日、野黨の矢面に立つて質問に應答した高橋藏相は最近過勞を害し遂に去る一日から議會を欠席し、自宅に籠つて療養中であるが豫算總會の攻防戰たけなはの折柄、議會に頗る大きな影響を與へ野黨の攻撃も漸く熱を加へるに至り、高橋藏相の身邊は氣遣はれてゐる

手とする必要はない私を相手としたければ名乘つて來て欲しい其の代り來る人も覺悟をして來なさい

と珍らしく激烈なる句調で述べ立てれば議場シンとして傾聽する、床次氏は尙此の問題は、大養內閣の成立當時からの店晒しである、辯明しなくとも信ずるものは信じ、信じない者は信じないと思つて來た、山口君は他に噂があるが見逃してやると云ふが、遠慮なく議會で取り上げない方が好いと思う

と諄々と敎へる態度で民政の拍手を浴びて降壇、次いで山口義一氏再び登壇

山—其の印刷物を出したものは陸軍省の役人である陸軍少佐である、だから其の潔白を示すためには取消を要求するが、名譽毀損に訴へるかしなければ國民は疑ひが晴れぬ

床—潔白を示す手段として山口君の話す通りかも知れぬが、夫を取るか取らぬかは自分の勝手だと突刺れる

（二面へ續く）

産業王國の牙城へ 果敢な進出・黃色品

さしもの米國が悲鳴

【紐育一日】產業の堅陣を誇る日本製品は今や果敢な世界進出の途上にあり、世界各國を擧げて廉價優良の日本品に極度の脅威を感じつゝあるが、今度は太平洋の彼方產業王國の名を誇る米國の膝下にわが日本品殊に棉布の進出が漸く目醒しく、價格、品質の點に於て米國製品と比較にならず、彼の品が着々壓倒してゐるので紐育產業關係方面では早くも恐威を感ずるに至つたが、末だ輸出高は尠なく目下の處では數量に於いては問題でないが今後の市場方面の成行きでは注目される問題となちんと見られてゐる

米國上院から

綿布工業保護 案出る

工業者も日本品に頭痛鉢卷

【華府四日】目下開會中の米國會上院議員ベンク・ヘッド氏は曾つて所謂「棉花法」の起草者として注目せられる者であるが、今議會に對して米國綿糸布工業保護法の原案作成中であつたが此の程右法案の起草を完了した

右の法案は從來の米國製綿糸布の獨占してゐた各市場に同等な日本品が渉出猛烈を極め、現在米國綿糸布を非常な窮地に押し込めつゝあるを救濟せん目的を有するもので、過般の上院農業委員會に於ける調査にいても右の情勢が强調され、市場の侵略は頗る急迫し、米綿の支配は漸次減少し、更に米綿糸布も刻々驅逐される形にあると述べた

新伯國聯邦憲法邦譯〔卅〕

ハ三人ノ法律家ヨリ成ル一委員會ヲ設立シ各法科大學總會、各州控訴院、辯護士團會等ヲ聽取ノ上三ヶ月以內ニ民事及ビ商事訴訟法ヲ作成セシムベシ、尙刑事訴訟法制定ノタメ、他ノ一委員會ヲモ組織スベシ、右兩委員會ノ委員ハ大審院判事二名、辯護士一名ノ割合ヲ以テ組織セラル

第一節 立法部ハ右法案提出ヲ俟ツテ直チニ之ヲ審議シ、票決ニ附スベシ

第二節 是等法典ノ發令ヲ見ザル期間各州ハ現行法ヲ施行スベシ

第十二條 本憲法發布當時ニ於テ水力工業者ハ鑛山採掘業ヲ營ミ、居レル個人若ハ企業會社ハ聯邦法律ヲ以テ規定スル施行細則ノ適用ヲ受ケ、此ノ目的ノ爲メ現行契約ノ改訂ヲ爲スコトヲ要ス

第十三條 本憲法實施ヨリ五年間以內ニ各州ハ直接交涉若ハ仲裁ヲ以テ形式ニ依リ國境問題ヲ解決スベシ

第一節 右期間經過シ、問題未解決ノ場合ニ於テハ共和國大統領ハ關係各州ニ仲裁者ノ指命ヲ命ズ、若シ各州ガ右仲裁者ノ贊否同數ノ場合ニ於ケル決定投票者ノ評議ニツキ合意ニ達シ得ザル場合ニ於テハ各州ヲシテ大審院判事ノ過半數ニ等シキ數ヲ指命セシメ右ノ內ヨリ抽籤ヲ以テ之ヲ任命スベシ

第二節 仲裁々判ヲ拒絕スル場合ニ於テハ共和國大統領ハ各問題ニツキ審査決定ヲ爲ス委員會ヲ任命ス、但シ此ノ場合關係者ガ其ノ主張及證據ヲ提出シ得ルコトヲ確保スルコトヲ要ス

第三節 右委員會ハ國境係爭ヲ解決シ、陸軍測量部ヲシテ境界線ヲ劃定セシムル右決定ハ最後ニシテ上告ヲ許サズ

第十四條 上院事務局ノ組織ニ當リテハ舊事務局事務員ヲ强制的ニ採用スベシ

第十五條 政府ハ共和國ノ創立者「テオドロ・ダ・フォンセッカ」元帥ニ對スル記念碑建立ノタメ三百コントスノ信用ヲ設定スルコトヲ得

第十六條 國家經濟ノ再建計畫ヲ至急作成スベシ

第十七條 法律ノ規定ニ基キ取消サレタルモノヲ除キ、憲法制定議會選擧ノ場合ニ於ケル選擧人登錄ハ今後ノ選擧ニモ引續キ有効トス

第十八條 臨時政府、聯邦執政官並ニ其他臨時政府代表者ノ行爲ヲ承認シ、行爲自體並ニ其ノ結果ニ對スル司法的審査ヲ禁ズ

單款 共和國大統領ハ適當ノ時機ニ於テ終身官タル聯邦裁判官ノ主宰スル一ツ若ハ數個ノ委員會ヲ組織シ、臨時政府若ハ其ノ代表者ニヨリ公職ヨリ選ケラレタルモノノ訴出ヲ聽取シ之ヲ舊職ニ復活セシムル適否ニ關シ上申セシムベシ、如何ナル場合ニ於テモ延滯俸給若ハ其他ノ損害賠償ノ支拂ニ關スル請求ハ之ヲ受理スベカラズ

第十九條 本期日マデノ政治犯罪人ノ總テニ對シ廣汎ナル大赦ヲ與フ

第二十條 官立高等敎育ノ敎授ニシテ一九三〇年十月以來其ノ職ヲ失ヒタルモノニ對シテハ地位ノ不動性及終身性並ニ俸給ノ不減性ヲ保障ス

第二十一條 第一三二條ノ規定ハ憲法發布ノ期日ニ於テ同規定ニ言及スル職業ニ從事シ居レル歸化人ニ對シ適用ナシ

第二十二條 第一三六條ノ規定ハ現契約者及「コンセッソン」稅讓與人ニ適用セラレ憲法發布後九十日內ニ同條所定ノ義務ヲ履行セザル企業團體若ハ內國若ハ外國會社ハ伯國ニ於ケル其ノ營業ヲ停止セラル

第二十三條 臨時政府ノ一九三一年一月六日付令第一九、五六五號（第二條）及同年同月十二日付令第一九、五八二號（第六條）ノ期日ヨリ宣吏カ享有シ來タレル年功俸ハ之ヲ存置ス

第二十四條 共和國大統領ノ議發ハ憲法制定議會ノ決議ニヨリ之ヲ定ム

第二十五條 聯邦政府ハ本憲法ヲ多數印刷シ廣ク全國就中中等及高等敎育ノ學生ニ無料ニテ配布シ且講習會、及講演會等ニヨリ之ガ智識ノ普及ニ勵ムベシ

第二十六條 本憲法ハ今後國家ガ採用シタル一八九一年ノ憲法ト同一ノ綴字樣式ニヨリ記述セラレ出席議員數名ノ上憲法制定議會議事主宰部ニヨリ發布セラレ公布ノ期日ニ於テ其ノ効力ヲ發生ス（終）

北支停戰成立す

——四日公式發表——

【北平四日】獨石口を中心として日支兩軍の衝突事件は、既報の如く、二日熱河省タタン市に日支兩代表各六名出席の下に會議交涉中の處、愈々此の程解決寧成立し「察哈爾の衝突事變は支那側の事態無理解の結果に依るものとする」旨を公式に聲明し謝罪の意を表し、日本軍は熱河省の西方に數く、最前國防線まで撤退する、他方支那軍側第廿九軍團は、長城線の東方、長梁から烏泥河の線へ進出せざることを約することゝなつた

北鐵讓渡を轉機に 日露貿易躍進

【東京廿二日】最近數ヶ年の對露貿易は逐年減退の傾向にあるが今回北鐵讓渡交涉に依り、日露兩國間の貿易關係進展され、其の躍進が期待されてゐる、乃ち北鐵讓渡價格は寫國從業員の退職賞金、約三千万圓を控除して一億四十万圓で內三分の一は現金支拂、三分の二は物資を以て支拂ひ、露國側は讓渡條件に調印後六ヶ月以內に購入契約を取定りめる、ことゝなつてゐるが、右三分の二の物資支拂額約九千三百餘万圓に依つて露が購入せんとする品目は電氣機械器具、獵網、滿洲大豆、小豆、小船舶、生糸、米、茶、蜜柑等とされてゐり、日露兩國貿易關係は北鐵讓渡交涉の成立を轉機に軌道に乘り今後の躍進が豫想されてゐる

展望鏡

對伯一億弗金融？

平生使節の渡伯を前にして「一億萬弗の對伯金融」ちうどゑらいセンセイショナルな記事が突出した、あの記事を載せた紙輔者の腦の中は？だが、讀んだ者の捉りやうは樣々さつと紹介するとこれ丈ある（一）アレはアマチューアー・レポーターの第六感ニュースで眞氣にするに當らない（二）あれは伯國財政使節の活動を抜讀して米國が牽制しとるものだ（三）あれは伯國の產業界の眠りを覺ます午砲ちや（四）そうぢやないブラゾルの希望を暗默に表示するためにあゝしたドラマチカな筆に託したものだ（五）平生使節一行は相當かばんをふくらませてゐる、少々誇張されたに過ぎない……果してどれが眞意か？？？

期待はずれ

米露の握手も夢
今や兩國間にヒビ
ハル長官落膽聲明

【華府廿一日】米國々務長官コーデル・ハル氏は本日新聞記者に對して左の如き聲明を爲したが

現下の蘇聯邦の實情よりして兩國の一致提携が可能なりとする希望を持ることを得ず

蘇國の市場開拓に希望を繋ぎしわが農工業者に對し、又蘇聯政權成立時に財産沒收の憂き目を見たるわが市民に對し、衷心遺憾に堪へない

對蘇借款に對する交渉を終了したが、對蘇通商促進の目的をもつて設立せられた聯邦貿易銀行は本年其の目的を失なひ、銀行々政の諮問機關として役立つのみである

トロヤノフスキー蘇聯大使は本日のコーデル・ハル長官との會見に於いて頗る沈痛な面持ちで退出失望の色はあざむかれず、會見に關する一切の感想は全く口を緘して語らなかつた

今次の會見に於て米國政府は其の要求を大讓歩し、低廉な利子で長期の借款を許容したものゝ如く、又政府は銀行業者の仲介に依つて蘇國市場開拓に從事するソ聯國商人に對して長期の貸出しを爲すことの用意ある旨を示したものゝ如くである

ソ聯承認取消運動

【華府一日】對蘇借款交渉の決裂を前にして早くも數人の下院議員は蘇聯邦國承認取消運動を起しつゝあり、この運動の如何に依つては米國の態度を改變するであらうと云ふ觀測が盛んに行はれてゐる

モンテヴィデオで
不穩計畫發覺
軍隊出動して嚴戒

【モンテヴィデオ廿九日】廿九日首府モンテヴィデオに於て現政府覆滅の際計畫を覺し、センセーションを與へてゐる、右の陰謀は相當各方面に手が延ばされて居り目下、ウ國政府は秘密裡に各方面に探査檢擧が行つてゐるが、奥底しらずで駐ア國公使館内にまで計畫が延びて居り、更に伯ウ國境方面のコロニア地帶では此の計畫發覺と同時に動搖著しく、政府は有戒嚴のため軍隊を出動せしめた

【ポルト・アレグレ四日】ルルグワイ國境よりの避難民の談に依れば

カライー地方に政府軍約二千人が駐屯し、目下軍事行動を續行しつゝあるが、コロニア方面では相當激烈な衝突が惹起されたものゝ如く、反軍側の隊長アノンソ氏は負傷したと

一方セーロ・ラルゴ方面では反政府軍は、政府軍を逆襲し飛行機、飛行將校を捕獲、捕虜とした由である

又カルネロース方面の反軍は四千より成り、地方重要地點の大半は其の手に歸し戰況有利と見られてゐる

尙右反亂の勃發のためにルルグワイ政治家始め各國民は續々ラヅルへ向けて逃避しつゝある由である

反政府軍
愈よ猖獗

【モンテヴィデオ四日】當地より傳へられる所に依れば、反軍の首領バルリオ・ムニョース將軍にガブリエル・テーラ大統領に對して最後的通牒を發し、政權を中立委員に引渡すべきことを命じ、同委員の手に依つて直ちに新大統領の選擧を施行すべし、斯くして新しき流血の惨事を避くることを得るであらうと通告したと

伯國棉花
「の躍進期を前に
米から限産提言
國際棉花限産會議

【リオ四日】最近、米國は棉花の極端な値下りに對する對策として米國棉作地の制限を斷行して棉花の水準的市價維持に奔走してゐるが他面伯國に於て殆んど無制限的に棉作地の拡大、棉花生産高の增加を示してゐる間は米國が如何に國内に於いて棉花制限をなすも水泡に等しく、市價は依然軟調に傾き、其の損失は獨り米國の負擔に終る點から最近米國に伯國棉花が本格的發展を遂げるに從つて伯國の棉花の制限をも協力して爲すべしと云ふ意見擡頭し、米伯新通商條約締結に當つては伯國棉花の輸出乃至生産の制限が相當喧ましく論ぜられたが、右は通商問題と別個な問題として條約締結の衝に當つたオズワルド・アランハ大使の活動で兎も角新條約に挿入されるに至らなかつた、が米國は依然此の點に於いては伯國の當業者を加へて棉花に關する國際的生産制限の實現を意企する肚で近く米國に棉花の國際生産制限會議が實現せんとしつゝあるのは注目に値する、即ち四日マッセード・ソアレス外相は米伯新條約の内容發表に附隨して、棉花に關し左の要表をなした

今次の米伯新通商條約には伯國棉花の輸出乃至生産を制限する條項は何等挿入されなかつたが、ルル大統領は目下華府に棉花生産國際會議を開催せんとしつゝあり、伯國の生産業者の參加を求める點をもつて外相並に首相は滿足なりと云はれるか印度との協定は有利に影響しても對等でなければならない

と風辱的協定を排除して外相首相の答辯を通り、次いで日蘭會商に論及する

—前議會に於て廣田外相は、近き將來に於て滿足なる結果を得るものと思ふ、と言つたが今次の外交演說を訊くに此の點をポカシタ答辯をしてゐる日蘭會商は全く蘭印側に蹴弄された形だ、と述べ

—斯る會商にはある程度まで力を以つて交渉すべきである、これが我が國の武器である

と陶磁器の例を擧げて輸出制限令を實施して力を以て解決すべし、と强調し、之に關する政府の所見を質し、最後に中小工業者を援ふためには、資金を融通しなければ出の前途は多事多難である、現在海外至る處で壓迫障害を蒙つてゐる政府は此の問題を何と見るか、

と復來の海外進出は主として爲替安に依るものでなく政府の政策に依るものではない」と政府に責め寄り、

加藤—首相並に外相は日印日蘭兩會商とも滿足なる結果を擧げてゐると言はれたが私から見ると頗る不滿足なものである如何な

今後の百年
伯國が産業の中心

【ベルリン廿一日】ベルリン在留の醫者、伯人ウヨーシ・デ・リマ氏はライプチツヒ・クレイン書店版にて伯國の移民問題に關する一小册を刊行し、獨逸現在の思潮に多大のセンセーションを投じて居るが右の小册しには

伯國はアリアン民族の誘入政策の確立をはかることが必要であると强調され、今後一世紀後伯國は南米産業の中心となるだらう云々と述べて居り、將來の亞米利加が文化の源泉となり伯國は其の中心地となるであらうと結んでゐる

輸出爲替
買入稅率變更

【リオ廿一日】本日伯國銀行は輸出爲替の買入に關する稅率を變更した

右は輸出爲替中でも珈琲の輸出爲替は除外して、其他の輸出爲替で一磅當り百レース、一弗當り三〇レースと決定を見た

佛國機
ナタール着

【ナタール四日】サントス・ヅーモン氏の業蹟を記念すべき佛國の水上機サントス・ヅーモン號は本日午後十二時廿五分（地方時間）に無事ナタール市に着いた

選擧裁判所
檢事總長留任

【リオ四日】サンパイオ・ドリア教授は本日聖市よりリオに到着した、氏は依然として選擧裁判所の檢事總長として從來の席を續けるものと見られてゐる

ならない「政府之を何と見るか」と問ふて降壇

之に對し町田商相

—わが貿易の前途を如何にするかと云ふことは我々の常に寒心に堪へない重大問題だ、刻下の列國の貿易政策は種々の變動がある、我が國も列しにさつても所謂自由貿易主義が好いと思ふ、然し今日の事情は此の自由貿易主義の大幟を翻して進むことは出來ない

と述べ日印協約に言及して

商相—日印協約は三ケ年の暫定的協約である實情より云へば一昨年の貿易額は一億八千万圓、であつたが、協約後の昨年は二億一、二千万圓までに增加してゐると自由通商貿易の日を待望して軒昂たる意氣を示した

「母國」風水害義捐金
金額並に芳名（二十三）

◇ノロエステリンス驛　百八釘八百　リンス教育會扱　上塚中央小學校教師並に生徒

四十一釘五百　アリアンサ・ウニオン小學校同　◇三十七釘五百　アリアンサ中央小學校同　◇三十三釘二百　イデアール小學校同　◇七十四釘　ウニオン小學校同　◇五十七釘三百　アウローラ小學校同　◇四十釘　サンジョアン小學校同　◇四十釘　大和小學校同　◇二十一釘四百　アゴアフランカ小學校同　◇五十五釘　サンタアデリア小學校同　◇七十釘アリアンサ一區小學校同

小計五百七十八釘七百レース

合計一コント　三百十六釘七百レース

累計三十三コントス　七百三十七釘也　—次上—

◇十釘宛　三坂嘉藏　古賀仁市　平塚虎藏　同　土藏　古賀伊三郎　內山常二郎　鹿毛金藏　柳原平次郎　牛田寅吉　平田源藏　堀江金吾　池尻源八　藤田清　田中忠吾　矢野友次　◇五釘宛　牛島分　伊藤次四郎　◇五釘宛　高山京藏　矢野長藏　星野熊彦

小計百七十五釘

◇パウリスタ線マルチンニヨ・ブラード驛サンマルチンニヨ耕地レツチーロ日本人會扱

◇十釘宛　山田貫一　船山文一郎　◇五釘あて　山田直二郎　大坪藤太　堀田藤吉　井上厳三　森下光次　森崎喜一　山中要　佐藤誠次郎　◇三釘あて　今井周一郎　古賀賀　淺川久　遠山壽吉　山田梅次　宮錦三良　守安光男　小林衛　田中一男　山下淳牛　肥後乾二郎原降作　新吾善十郎　新吾鉄二郎　◇二釘五百あて　寺田省吾　中山保松　瀧川磯太　北川柳作

小計百十二釘

◇北パラナ・バンデイランテス驛　西村貫義扱

◇十釘あて　安東三郎　川崎恒太郎　濱田米吉　町田勇吉　西村貫義世話人町內　◇五釘あて　山下中村角太郎　井上龜　◇十釘　荒井豐藏（ロベルト耕地）　◇五釘あて　高山盛政　藤木機五郎　植田操　武山賢一　中山寛信　世話人　佐藤橋藏

北パラナ州バンデイランテス字ベラクルス耕地

◇二釘あて　島貫眞太郎　秋吉利一　金子錠一　かや木宇太郎　佐藤藏　加藤孫四郎　◇三釘　世話人　君嶋和衛

臼井耕地並にカルドオゾ耕地

◇五釘あて　榎民千藏　宮本菅吉　竹下辰藏　◇二釘あて　未藤　岩崎　◇三釘　平田　◇五釘　世話人　身吉平一

アサリヤ耕地

◇三釘あて　川上嘉三郎　高橋義治　酒井勘次　世話人　今村種八

◇アグアデカツシヨン耕地

◇拾釘あて　池田熊五郎　河崎佐一　田中策吉　柳　伊作　世話人　田中作太郎　◇五釘あて　源太竹一　源太與吉（右終）

ベラクルス耕地

◇二釘あて　平田武夫　新垣參助

小計二百二十三釘

右ノ內貫用十九釘差引き二百四釘也

◇七十六釘　北パラナ・カンパラ市平和村民地一同

◇ソロ線パラグアスー驛クリスタール青年會扱　青年會　弘法修次

◇二十釘あて　青年會　山口卯一郎　◇二十釘　江頭淺一　櫻井龜松　◇五釘　◇十釘あて　鍾木要吉　野田重治　野田重光　中嶋熊八　城戸國作　中嶋光　生崎堆市　大隈辰之喜　小山軍次　◇四釘あて　横山壽良　崎江儀牛次　◇三釘宛　藤田秀雄　池本權一郎　竹田積　河本記念雄　篤田鉄郎　秋吉正治　伊豆唯夫　◇二釘　吉里伊三郎　◇一釘生崎熊太郎　原田利市　別府乙市　西山武雄　◇三釘あて　大王原虎雄　山口佐々六　◇五釘　桑原春雄

小計百七十一釘

合計一コント　三百十六釘七百レース

累計三十三コントス　七百三十七釘也　—次上—

れ知らせ

エンボイ農事實習場から再三の御熱望に應じて、ポルトガル語の講義錄編纂の傍ら、開校の殆んど初頭より三年有餘、微力を盡して來ましたが、この度、全場を擧して專ら本社に於いて斯道に献身することに致しましたから、この旨を呼知の皆樣にお知らせ致します。

ブラジルの國語社
（ブラジル語研究會改め）
一九三五、一月　妹尾　正男

辱知及誌友諸賢
御禮

在職中、碌なお世話も出來なかつたのにも拘らず、この度退職に際して、誠に思ひがけなく、實に見事なる記念品の御惠贈を辱くし何んとお禮を申上げて宜しいやらホントに有難うありました。何時までも皆樣の記念として永く之を愛藏いたします。

私が場で皆樣に對してした事は決して斯かる御芳情に値しないのではありますが、ヤカマシナの心の奥底で、眞の意味に於いて貴方がたを愛して居たのを理解して頂いたらいふことソノモノが、この美事なる御惠贈品にも優りて嬉しき限り、よつて以上二重の意味で厚く〳〵重れて皆樣にお禮を申上げます。

サンパウロにて
一五三五、一二二　妹尾　正男

農事實習場第三期實習生有志

西澤　英夫樣　小島長太郎樣
山下　長一樣　橋田　昌利樣
樽松　四郎樣　村瀨　秋夫樣
逸崎　安松樣　久本　義衛樣
榊原　武勇樣　內田　金造樣
角　猛樣　兵藤　歓彦樣
西村　龍夫樣　新富　一三樣
川股　清樣（以上目錄芳名順）

因みに、前記の外に折柄、場內に不在のため加入されなかつた方々のあることも承りました。

『ブラジルの國語』

▲六册分だけに拂込の購讀者には誠に惜しいと思ひまして、此際完成記念特價を半途中止の方にも及ぼすことに致しましたから左記御承知の上で此機會を利用せられるやう願はしうあります。

▲七號から十二號まで六册十五釘（第十二號は普通號の約三倍大でありますから事實に於いて普通號八册分のものを分納の六册分購讀料三十ミルの半額十五釘で提供）

▲右は別日なる合本の、完成記念特價繼續期間中に限ります。

▲送金は必ずコンザアロールで

ブラジルの國語社
SENO' MASAO
Rua João Moura, 97　S. PAULO

二月號の主な內容ですで

二月號は全部發送濟（豫約の分）

子供の園

代誌
一月……三釘
半年……十六釘（普通郵便）
一年……三十釘（書留送料は年六釘）

伯剌西爾時報社

口繪　時事、珍奇、風景……
寫眞　聖州邦人學校めぐり（その二）

二月十一日　紀元節
—日本建國のお話—

科學圖解　飛行機の効用

偉い人の子供の頃　ムッソリニー

少女手藝　かあいい……レンソ入れ作り方

アラビアンナイト　金剛石の谷

マンガ
◆のらくろ上等兵
▼最終篇▼
◆やちきた（オリンピックの卷）
●その他數頁のマンガ集

新しくブラジルの歴史
連載の　誰も知つておかねばならぬ伯國史

面白いうちに覺へます

面白クラブ　JORNAL

ブラジル語講ギ

葡語和譯繪物語　イビコの烏達

誰にも出來る　組合文字の書き方

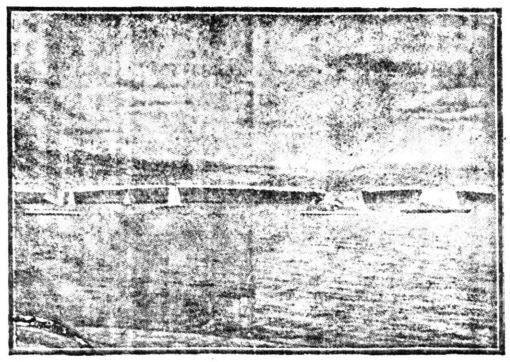
姫ラレデンシ　繪物語入詩

OS GRANDES MONUMENTOS

十二月號考へ物　二百七十餘名の當選者氏名發表

★新考へ物★ヌリエ課題募集★

本社　教育映畫班は　ノロエステ線巡回中です



〔上は口繪の一つ……ロマア・トンサ湖で〕

去る二日調印終る「米伯新互惠通商條約」

最大の收穫は珈琲輸入稅廢止

前號にも報導の如く、コスタ藏相を主班とする伯國財政使節着米後十五日内に「米伯新互惠通商條約」が調印さる豫定で、着々交渉が進められてゐた處、去る二日白堊館に於て午後二時五十分（リオ時間四時五十分）ルーズベルト大統領の署名を得て「米伯新互惠通商條約」の調印を終つた

珈琲は元より主要輸入品に對し 輸入稅廢止

伯國側では輸入稅輕減

互惠條約

「互惠條約」を主旨として輸入高關稅賦課は妥當であらずの建前から、北米側は輸入珈琲の輸入稅廢止と共に、主要輸入物たる伯國品七品（此の年間輸入額は二百萬弗に昇る）及び、十二品、此の輸入額は一九三三年度七千五百萬弗に達した）以上の輸入稅が廢止さるゝ契約となつた

伯國側ではその相殺法によるため現在の市銀債務の償還と、パンコ・ド・ブラゾルは、米品の輸入決濟に對しては、出來得る限りの爲替配給を行ふ事を條件としてゐる

猶、米國の輸入稅廢止に償しても伯國側は讓られねばならぬ立場にあるので、伯國側では、米國輸出品たる自動車、タイア、ラヂオ、チンタ、ニス、石鹼、鑵詰類の輸入稅輕減と、生果實、農機具、冷藏庫、自動自轉車、タイプライター映畫フヰルムの輸入稅加重を施行せざる事を約した

クレヂト設定は契約外だ 委員は市銀にあたる

サンマーカエルス氏は右の「互惠條約」の內容を說明した後、ユナイテッド・プレスに語つたところに依ると、右條約の箇條には米國は伯國に對して借款、或ひはクレヂト設定の契約はないが、伯國交涉委員が歸組し、同地で同地の市銀間とに折衝を開始するであらうとみられてゐる

互惠通商條約 期間は二ケ年

右〃互惠通商條約〃は、調印後三十日を期限として實施に入るもので、今度の米伯互惠通商條約　期間は二ケ年と決定されてゐるが、條約破棄の場合は三十日前の通告を必要とする

輸入稅　輕減率

互惠通商條約によつて、輸入稅の廢止或は輕減はすでに述べたが、詳細に內譯すると

輸入品別	條約前	條約後
	センタボ	同
青香	一〇	五
吐根	一〇〇	五
マテ茶	一〇〇	五
滿俺纖	一	½
但し一磅重量に付		
バラ栗（脫皮）	½	¾
バラ栗（皮つき）四½	二¼	¼
唐胡麻種油	×	×

註（一磅に付き）

皮毛	一五、六	一一、四	鈎
羊皮	二〇、八	一五、六	鈎
乳粉	四、一六	二、六	
鮭鑵詰	七、八	六、一二	
自動車部分品	一、五九	一、二六	
モヴエイス	五、	二、六	
棉シャツ	一〇、四	七、八	
讀護	一三、	五、	

伯國側も、廿八條項に亘り輸入稅輕減を約し、六八品目に達する輸入稅加重を行はざる條項は十三項三十九品目、輕減っは二十—六十%左にその一部を引拔いて見ると自動車、貨物自動車部分品二〇%タイヤ及びツボ二五%、果實及植物纖詰、アスパルガ二〇%鋼鐵文庫二〇%インキ、蕪蓼二五%

棉花植付制限には觸れず 珈琲市場は惡化の虞なし

コスタ藏相特電

米伯新互惠通商條約が調印さるるや、サウザ・コスタ藏相より、左の特電がサンパウロの伯國農業聯盟に發せられた、即ち

今度調印された新互惠通商條約條項には「棉花植付制限問題」に觸れてゐらずまた珈琲市場の惡化の虞あるべき經濟界の動きも惹起さるる事なし

自轉車と自動車で世界を走るニッポン

小型ダットサン 賣出し開始

値段は米國ものの三分の一

傳へられるところによると日本は近く小型自動車ダットサンをチリー市場に賣出すことになりその値段は米國製同型自動車の最安値のもの二萬四千ペソの三分の一以下たる七千五百ペソだといふので早くも自動車市場に大波瀾を起さんとしてゐる

日本はまた歐洲製の三百ペソの自轉車と比較する優秀な自轉車を十分の一値段たる卅ペソで賣込ようとしてゐるが日本品の競爭に脅かされてゐる國內の各種工業家は政府に對し日本はダンピングを行つてゐると陳情したので政府は目下眞相調査中

爲替相場　聖市

	一日	二日
對英	五$八三三	五$九〇七
對米	二$八八〇	二$八八五

註、パンコ・ド・ブラゾル爲替

ンイレーンシヨの觸角から●●● 世界の景氣 恢復は必然

前號經濟欄に於いて一九三二年で不況は底をついたと述べたが、某經濟誌に依れば、異つた方面から景氣恢復を強言してゐる

即、一九三三年以來金の死藏が世界を通じて增加した、民間で貯藏してゐる金の高は（銀行の金庫の中ではない）三十億スイス・フランに上るといふ報告があつた

一九二三年に於ける金の產出額は十九億五百萬スイス、フランに過ぎなかつたものが、一九三三年には二十六億四千八百万圓に達した、世界の金產額は此上とも增加すべき見込がある、金を死藏する代りに、それが市場に流通したならば、商品の價格は現在よりも騰貴せねばならぬ譯である、金が流通すれば、インフレーションに自然に來る譯だ、米國は金の價格を二十弗六十七仙から三十五弗に引上げた、即ち七割の增加である、故に商品の價格は大戰以前より七割高くならねばならぬ譯だ、なれども米國に於ける物價は戰前の百に對して唯六十であるに過ぎない、之れは物價よりも金の價格の大なる騰貴を意味してゐる、これは極めて不規則である若し死藏された金が流通するに至れば、金は下落せねばならぬ若し金が戰前の程度にまで下落したならば、紙幣に對する商品の價格は百七十に騰貴せねばならぬ

未だ何等の徵候はないが、此事は早晚來られねばならぬものである、左すれば世界の景氣は再來するに相違ない

英國の伯棉輸入高

伯棉購買の最もよい華客は英國であると、述べたが、同國の輸入高は左の如し

年次	輸入額コント單位
一九二九	二五一、三七七
一九三〇	二三七、一二六
一九三一	二四〇、一二三
一九三二	一七五、八二六
一九三三	二一二、八九四
一九三四	二九六、九三八

註一九三四年度は一月から九月迄

聖市主要農產物相場表

二月中央市場買入値段

品名		31日	1日	2日
珈琲	四級　十基	17$200	17.100	17.100
砂糖	特上品　六十基	32.000	62.000	62.000
同	下級品	42.500	42.500	42.500
白米	一等品　六十基	44.000	43.000	43.000
同	並等品	37.000	36.000	35.000
マンヂオカ粉	四五基	10.500	10.000	10.000
小麥粉	（內國產）	31.000	31.000	31.000
フエジヨン・クラロ		36.000	36.000	36.000
ミリヨ・アマレリニヨ	60基	12.000	12.000	12.700
同	アマレロン	11.700	11.700	11.700
鹽	普通品	——	——	——
アルゴドン	五級品	67.500	68.000	68.000
セボラ	（聖州產）十五基	6.000	6.000	6.000
アルフアルフア	一基	.220	.220	.220
豚脂	六十基	157.000	157.000	157.000
綿實油	（正味三六基入一箱）	63.000	63.000	63.000
馬鈴薯	アマレラ　上等	28.000	27.000	27.000
バナナ	輸出向　一房	1.000	1.000	1.000
石油	（スタンダード二罐）	31.000	34.000	34.000
鹽	普通　二十基	3.500	3.500	3.500

（註）棉花付格付もの白米漸落

日濠通商 條約交涉始む

【東京廿九日】外務省に到着した報道に依れば濠洲政府は愈々來る一月廿一日から日濠通商條約締結交涉をカンベラ市に開始する、旨シドニー駐在の村井總領事宛に通告して來たので村井總領事は廿九日事務官と共にシドニー發カンベラに出發正式會見を行ふことになつた

慢性胃腸病者よ

Pó Estomacal Taka

迷ふ勿れ

貴下の胃腸病治療藥は

只だタカ胃散あるのみ

胃腸病は實に恐ろしい病氣で醫者を訪れる病人の八拾パーセント迄は胃腸病であるのを見ても如何に胃腸病者の多いかは判る。

種々の病氣に犯された場合先づ第一に胃腸の機能が完全であるかを調べなさい、人體は胃腸を原働力として働いて居ります、少しの下痢や腸痛みは輕い病狀位と思つて油斷して居る間に病氣はズン〳〵進行して胃腸の働きはすつかり損じ種々の病疫に犯される原因となる。

腸がはる、胸がやける、食慾が進まぬ、便秘する又下痢は續く、酸つぱい水がこみ上げてくる、嘔吐を催す、時折腹痛を起す、食したものは胸にもたれる、下腹が痛む、腹に瓦斯がたまつて ゴロ〳〵ブツ〳〵鳴つて氣持ちは惡い、等々は胃腸の機能は完全でないからである、又春先きに起り易い時候傷り、食過ぎ、飲み過ぎ、寢冷え、冷え腹食傷り、水傷りには迷はずタカ胃散を服用して治療せられよ。

●到る所の有名な藥店に販賣す

製造發賣元

大河內藥化學研究所

サンパウロ市【郵函一〇八二】

CASA Almeida & Irmãos

Rua Liberdade 82 / Telephone 2-1185

本店　リベルダーデ街　八二番

支店　バラフンダ街　六四番

是非一度お遊び旁々お立寄り遊ばせ

新流行諸雜貨

太物類を遺感なき樣取揃へています

絹布・綿絨物類・入浴洗面用タオル・敷物類・マド掛及裝飾用品・婦人子供用下着類又小兒用日常服・婦人服・オーバ類ワイシヤツ・メリヤス・猿又・ピジヤマ類及ネクタイ等の殿方用品ハンカチーフ・沓下・食卓・寢臺用布等其の他

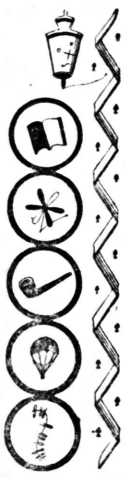
割引

特價提供

日本店で滿足に安心な御買物が出來ます

聖市　カーザ　アルメイダ　イルモンス

文……藝……欄……



浮浪者

パブロ・テグリオ作
水城文夫譯

猛烈な風雨の怒號は彼の悲境を彼に見せつけようとしてゐるようだつた。

彼は濡れきつた帽子と衣服を着て雪片を浴びて歩いてゐた、極寒、熱暑に慣れてゐる彼の體は何の寒氣も感じなかつた。

空腹を滿す爲のパンの一片と一夜の宿の爲めの小さき爭鬪の計畫を考へながら足を運んでゐた、空つぽな彼の胸には社會に對する滿々たる反抗心しかなかつた。益々強く彼を搖り動かす風の猛威を避けるため頭を垂れて強い突風の中をではないか？

その家に辿り着いた。呼んだ。そして自信にみちて待つた。元氣ある聲の反響が聞へた。再び沈默が空間を充した、彼は業を煮して殆んど亂暴な調子で呼んだ。

……誰だれ？

一つの聲がした。

……宿を乞ふ哀れな者であります

家の中で何やら口論するのが聞へた。浮浪者は密閉された戸に耳を當てたが一言も聞き取れなかつた漸く一人の男が出て來た。暫く……浮浪者にとつては一刻千秋の思ひ……考へた末、男は言つた。

……入りなさい。

そして荒々しく彼を中へ押し込んだ。

天佑の避難所の温い空氣が乞食を包圍した、彼は歡喜で氣を失はんばかりだつた。殆ど無言な待遇は彼を不安に陷した、彼は周圍を見廻した。二三の壞れた椅子と古い衣類棚が全部の家具であつた。粗末な茅屋の奥にはカーテンの後に隠された寢室らしいものがあつた

靜止せる彼の目には總べてが美しく見へて、まるでヒ伽噺の國にでも來たような氣がした。不思議な知覺痲鈍に襲はれて、すべての悲痛な考は彼の腦裡をはなれた。

威勢のよい食器類の音が明い茅屋を明かなる空氣で充した。その物音は浮浪者にとつては机につく招待を意味するのだ、その時彼も立派な一人前の男だと感じた。家庭を有ち、子と住宅と安全な生活を有つ一人前の男子。

彼の内心に蓄積された默々たる反抗心は今、彼が失つた信用を回復せしむる、胸にうごめく感謝の歌となつて消へて行つた。

親切な手が彼の背から貧困の袋を下してくれ、そしてその手が彼の肩を撫でてくれるのを感じた、その手を取つて屋外の冷さが赤くした粗い掌でほほれてゐる顏にあつた。斯うして思ひ掛けない立派な厚遇に無言で感謝した。いつもより澄んで明るい彼の瞳から一條の涙が流れた。哀れな浮浪者の顏を流れる最初の涙であつた。

愛情に充ちた基督教的な言葉を聞いた。如何してかも知らずに机に向つてゐる自分を發見した、けい擊的にムシヤ〳〵と食べた。葡萄酒を一口に飲んだ。終ると曾つて經驗した事のない快感を覺へた。一種抗し難い倦怠と休息の慾望が彼をとらへた。

彼を入れた男と女が秘かに家を逃れ出た事にも氣がつかなかつた。彼の夢は空想的な、無限な幸福でみちみちたものだつた。

夕暮近くまで眠つた。日没の陽光が窓ガラス越しに茅屋をバラ色の光でみたした時目覺めた。何の物音にも邪魔されなかつたのを訝しく思つた。家は眠つてゐるようだつた浮浪者の足音のみが靜寂を破つた、主人等を探しに出たが家の周圍には誰もゐなかつた。又中へ入つた。呼んでみたが彼の聲の反響のみが答へた。彼の恩人達が彼同樣疲勞してゐると信じて寢室のカーテンに近よつた。だんだん強化する好奇心に引摺られてカーテンを引裂つた。彼は見た！見た！驚愕で彼の兩眼は眼孔を飛び出した。寢臺の上には女の死體が横つてゐたのだ！ガラスの如き眼そして、硬ばつた體に、顏に、衣類に、死骸の全血管が最後の一滴までは出したかと思はせる程たくさん血が流れてゐた。

そこで彼は悟つた。すべてを悟つた。思ひ掛けない厚遇の理由が解つた。彼が中に入る前の密談の内容もわかつた。浮浪者の破れた上衣を殺人犯人のそれと取り替へてくれた女……共犯者……の手の不思議な溫さも了解出來た。

彼が受けた親切な待遇は宿を求める哀れな者に與へられたのでなく犯人の身代りとなるべき人に與へられたのだつた、かは苛酷な運命の犠牲となつて、他人の罪を着せられに來たのだ。

人間の溫情と親切心を唯一度信じた爲に逃れる事の出來ない不名譽極る罪に問はれるのだ。彼は無限の恐怖の目で血の氣のない死骸を眺めた、深い苦痛が彼の魂を八つ裂きにした。彼にとつて唯一の忠義な妹である道路がかの足には永久に繋ぎられることを知つた、嫌悪すべき獄舍と幸福な一夜を替へねばならない事を知つた。眠つてゐた反抗心が血管の中に甦つた。そして疲れて死者の側に倒れた、ばさり〳〵と倒して行く。

序曲

村井三郎

寄生蟲だつた昨日までの生活、思つただけでも腹がたつ捨てゝしまつた、紙屑の樣な昨日迄の青春それを目茶苦茶に叩きつぶしてしまつた劃期的な急激な新らしい生活への轉向……これはその灼熱のあのかふいざあるの陽の下に奏でる新しい人生へのぶろろうぐである

× × ×

觀念のあをどろきなかに花はさけどあはれなへたり白日の下

觀念の蒼白な過去の亡靈が眼くらめり白日の下

あをどろく日陰で伸びた性ゆゑに白日の下に眼くらめり

眼くらむ灼熱の陽に意志が意志が火の玉となつてころがつてゆく

燒く樣に射す灼熱の陽の下にもう何も見ない意志の火ばなだ

負るもんかたともうそれだけないつさんに意志の拍車だ引ぢられゆく

詠嘆や感傷はすでに影をひそめどくどくと血は鳴る太き血脈

倒れるまで働いて歸る肉體にあげる凱歌だみよ鐵の意志

黑人少年

マリリア　桐原弘

猛烈に暑い眞夏の太陽下に黑い皮膚の上にぎら〳〵光る汗を顏、胸、破れたシヤツの間からたら〳〵流し……

ピストルをもつたフイスカールの不氣味な視線を感じながら力こめてエンシヤーダを振るミナスから來て三ケ月と經たない十八才のこの黑人少年。

四十人程のカマラーダ達二年珈琲の除草にだまり屋の彼は逞ましい男達の間でエンシヤーダをきらめかせながら身丈程あるマルゴーゾの林を

丸い月が廣い珈琲園から上つた青白い光を溶びてカマラーダ達はヴイオロンを彈く、歌ふ、笑ふだが彼はずつと離れた

太い切株の上で郷里の父母、兄弟達を想つてゐた

鼻の先に草の實を二つぶらつかせながら……。

畫寢

リナ・ブレット　丁未子

遠い地平に純白な入道雲ぎら〳〵輝いてゐて

とても逃も　大きい蒼穹。

その中から何か掴まうとすれば

莫として居て

あてどない夏のまひるです。

だから私は

あくまで　太陽を讃めくろめく

向日葵と眺めつこすることが

味氣なくて

うと〳〵と

畫寢をしようとするのです。

都會に近く

平野植民地　不二多良子

三つも四つも小さな驛を飛飛びして

午後拾時……

リンス近く

車窓に街の灯の輪廻するころ

汽車は汽鐘の音に不安を感じる

鐵輪はあまりにすさまじい獸だ

汽車は唯一つの近代英雄だ

だが都會近く

機關車は敷知れぬ不安に

かすかに戰慄くのである。

斷片　我が窓から

佐々紀夢遊

我が窓の一つの窓に
光る雲の動くか
知らぬ間に流れたり
四角なる青空。

× × ×

光る電燈も苦なく靜かにてある時窓より來りなん蛾の飛び起きて搜がせども見ゐず。

久しくの雨晴れて
日も雲も風も又まぶし
樹木悉く裂ける迄呼吸のするらし

愛らしきこの抱かれ來りけるが
我見て泣くこの日
恐き顏ならん人知れず鏡のぞきぬ

心なく我が部屋に入らんとぞして
机上の青白き光の落ち來るところ
急ぎて窓よりたしかめぬ。

＝原稿を募る＝

＊數量は無制限ですが、原稿一行十五字詰（、。「等は一字に算入）は嚴守して下さい。でないものは採るのを見合はす事がありません。

＊原稿は特に其の旨御記入ない限り返送、保管の責任を負はず

＊寄稿輻輳してゐますから掲載は可成り遲延します諒承を乞ふ

●サン・パウロ行進曲●

T・SAKURADA

A
コスモポリタン　浮氣な都
ラヴは國際　熱いキツス
胸の口紅笑ふて捨てて
思ひ出します日本娘……

B
コスモポリタン　寂しい都
なまじ會ふたが淡い夢
あきらめませうと
街路樹の下行けば
寂し寂しと雨が降る……

C
コスモポリタン　別れの都
きのふ戀したパリジエンヌ
けふはいづこの旅空やらと
思ひ出しますつけ黑子……

D
コスモポリタン　賭博の都
ミリオナリオも畫の夢
心惹かるるロテリアなれど
思ひ出します君の言……

E
コスモポリタン　珈琲の都
咲いた白花實を結び
戀は涙か　熱くてにがく
いつそ逃げよかレールカエイ……

F
コスモポリタン　夜の都
マルチオリーに夜霧舞ひ
サンジヨン通りの灯ともろ
更けて悲しい一夜戀……

G
コスモポリタン　ダンスの都
キナバレの酒に醉ひ痴れて
いきなダンサはアパート住ひ
窓にや時雨か　ボア・ノイテ……

内科・婦人科其他一般
聖市コンデ・デ・サルセーダス街二〇番
米國醫學士　伊藤庄吉
顧問　醫學エヴアン博士　ヴアスコンセーロ
Telephone, 2-2688

一日宿料六釬　レース
歸國呼寄の手續一切無料
九州旅館
水本順太
聖市コンデ・デ・サルセダス四七

料亭　富美乃家
聖市ダパチンゲーラ街一二番
◆女中さん數名至急入用です
斷然優待します御申込を乞ふ

新らしい所に特別な情味が有ります上に歡待の有丈を盡しますから何うぞ御來車を

内心の平和が必要だつた。死の平和？牢獄の平和？何でも構はない！運命に抗する事は出來なかつた。そんな力も可能性もなかつた巡査がかれを捕縛した時何一つ肯定せず、又否定もしなかつた、默つて、忍從した。裁判中、かの無表情と無關心振りを責め立てる者が多かつた。辯護しないかと訊いた裁判長に對してかは答へた。

……私は一夜だけ、同じ人間の親切心を信用した罪を牢獄で償ふのだ！

牢獄の鐵扉がかの後で永久に閉められた時、かの青い兩眼には最後の涙が浮んだ。（了）

SEMENTES DE ELITE
DIERBERGER & COMP.
Rua Libero Badaró, 20 Caixa, 458 Tel. 2-2504 S. Paulo
種子!!
蔬菜、草花種子
優良なる種子を極く安く差上げます
玉ねぎ（セボーラ）
カナリヤ種赤色黃色種共　一キロ＝四拾五釬
アルゼンチーナ赤色種　一キロ＝五拾釬
ヂエルベルゲル種苗商會
日本人部
主任　山崎益一
……れ問合せは邦文にて……

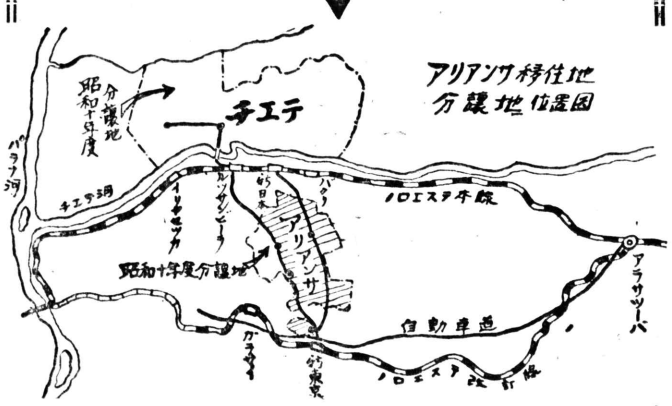
Pensão Ypiranga
R. do Triumpho, 28
São Paulo
一日宿泊料六ミルレース
ペンソリン　イピランガ
（東京館の隣り）
萬事の御世話は無料であります
ルア・テウリユンホ二八
與那嶺仁五郎

料亭　富田家
聖市コンセレイロ・フルダード街一三五　電話二一六七六七
初家屋に新年を迎へまして、新装を凝らし而も美しい嬢給さんのサービスETC何卒御來駕の程御願申上げます

料亭　あをやぎ
聖市ダパチンゲイラ八番
電話二一一九四八
續々御勉強申しますから何分御贔屓を願ひます

トーユシ・トゲータ
グンチーケス矢投
マルチネリ階下のサロン・モリスコで開演中の當競技は目下滿都大人氣の中心僅か二ミルの賭金で賞金二百ミルから三コントの最も興味深い新スポーツ
入口サンベント側五一A
リベロバダロ側一九
◇入場無料◇

歯科
岡山
聖市コンデ・デ・ピニヤール街十五番
「也旅館から三軒目
午前九時—午後八時



サンアリア移住地分讓
の通開く近
點地の口キ七りよ驛イサラガ
◇諸施設
小學校＝醫局
精米所＝珈琲精撰場
◇入植案内
目下印刷中
御申込下されば出來次第急送
◇御視察
アラサツーバ＝ルツ
サンヴイーラ間往復
汽車賃及び驛間車代
宿賃＝組合負擔
◇幹旋人
アリアンサ市
中央市街地
高見爽敬
ノロエステ＝アララルアラ＝バウリスタ
各線へ出張致します
支配人　GO HIOKI　FAZ. ALLIANÇA - EST. LUSSANVIRA - N. O. B.

Ushio Hotel
Rua Braz Cubas, 239
Caixa Postal, 328　SANTOS
大阪商船指定切符取次所
潮ホテル
サントス市
プラス・ブラーバス街二三九
郵函……三二八
電話……五一八一

CASA DAS SEMENTES
CARLOS CORRADINI
R. São Caetano, 42　São Paulo
發芽完全
野菜草花の種子は品質嚴選の上歐洲諸國より直輸入し當店にて發芽保證責任を以て販賣しています
各種野菜、果樹、殺虫消毒用噴霧器は完全氣比で經濟的なVermorel印をお選び下さい

△全國各地よりの御注文に對しては最も完全な方法で確實迅速に御送達致します　御質問御注文其の他の通信一切日本文でどしどし御申越し下さい
各種肥料、硫酸銅、硫酸鐵、硫黃、フォルミシーダ、アルセニコ、ルアバリス等の農家必需品一切の御用命に應じます
伯國最大の種子農具商　カーロス・コラジニ商店
聖市　電話四—六三四七

非常時國產

空襲・毒ガス平氣

紀州の秘竈馬目炭の力で 理想的な防毒マスク

▼厄除けに拍手

將來戰における毒ガスに依る空襲には各國とも其防禦策に頭を惱ましてゐるが何と云つても防毒面を國民の間に普及させるのが第一とし、對策を練つてゐるその防毒面に毒素を吸收するため、最も必要な「活性炭素」は製法が非常に難かしく、殊に原料としては硬度の高い椰子の殼によるものが最上とされ、我が國でも其の輸入に苦心してゐたが最近第四師團管内で二百六十年の古い傳統を誇る紀州能野の備長炭の一種馬目炭が椰し殼炭にも優る優秀性を持つものと解り、國防上重大な發見だと云はれてゐる

この馬目炭は萬治年間から獨特の樫傳で、能野の山奥で作られてゐた優秀炭であるが、一俵四五圓と云ふ高價のため需要が漸減し年産百三十萬貫位となつてゐたものである

處が防毒面研究の權威東京帝大農學部化學教室の河合九洲雄教授が活性炭素として優秀品であることを發見し、廿五日來四下其の製造などを研究、千度の高熱を加へても炭性を變化せぬこと迄もわかり全く國產品をもつて防毒活性炭素を供給し得ること、なつたものでわが軍部ではこの意を強くしてゐる

宮城縣農工銀行の手酷しい債權取り立てに惱まされる凶作地のある村役場ではその厄除けにと眞中に大日本國體神社、その下に農銀頭取の名前を書いた珍妙な御符を掲げ毎回東員一同が拍手をパチ〳〵

聞未代前

二・二 泥棒學校開業

賞與には美貌の娘

前代未聞の〝泥棒學校〟が大森に開業したが勿論文部省の認可も受けてゐない上、教へる科目がまだやかでないと云ふので校長先生始め、まだ泥棒第一課を教りかけた一年生が一足飛びに留置場へ「逮捕學」研究のために入れられ、今「訊問學」の實驗中と云ふニュース——

校長は元町會議員自稱大森藻城南支部長、大森區田園調布一ノ一四一五奥山信(四四)で、大東京市制實施前までは町會議員であつたが、同町の古物商原清一(四八)と結んでからは惡事を企ら、昨年十月原が刑務所に入所してからは同人の店を引き受け、六踏園の脫走者山本武(二〇)を自宅に引き取り、更に山本の友人で高橋梅松、松尾數尾の兩名を加へ、奥山は智識が絞つて泥棒學を授け、稼ぎの惡い日は罰則として食事を與へず、成績優良な者には同人の一人娘で、ダンサー八重子(二二)を嫁にやるとまだだて、若いどろ助達を激勵してゐたものであつたと

凶作地の處女たちを 移民の花嫁に

旅費支度金も支給して大量輸出

東北凶作地の處女を女中奉公に周旋して救濟する計畫に次いで松平侯千夫人を會長とする東京麹町區内幸町の日本海外婦人協會では拓務、内務、外務の關係各省、その他の社會事業團體と提携してこれ等の植民地に於いて花嫁を求めてゐる移民青年や家庭移民として出發したい人々にお嫁さんとして大量に周旋すべく關係方面に運動を開始してゐる、從來青年の海外進出希望者は年々激增してゐるが女子の希望者がこれに伴はないため家族移民の雄圖を空しくさせて居り、これは我國移民事業の癌となつてゐたのに着眼し農耕に熟練し困苦の生活に耐へて來た凶作地の娘さん達を花嫁に振り向けようと云う一石二鳥の案である、同協會では宮城、山形兩支部を通じて希望者を募りブラジル行きに對しては海外興業會社の手を通じて旅費支度金を支給するなど適當の渡航準備を施す事になつてゐる、一方拓務省では「凶作地より新生の天地へ」のスローガンを凶作地に掲げて最も有望なブラジル移民の宣傳を近く開始するが、既に本年に入つてのブラジル移民總數一萬八千の内六分の一の三千人は東北六郡の出身者であり福島縣下の某村の如きは爲めに人口が減少したほど移民熱が昇まつて來てゐるので花嫁輸出による凶作地處女救濟は相當の成績を擧げるものと各方面から期待されてゐる

天皇陛下御茶の會に 林大使を召され

ブラジル事情御聽取

天皇陛下には十八日午後二時より御學問所に御茶の會を催され御席上林前ブラジル大使を召され同國の政情、移民の制限などに就いて詳細に御聽取遊ばされた

はろ苦い人間街道

知らぬが佛二重奏 五千圓の品を廿五錢で取引

東京市淺谷區上通り三の六二貴金屬商昭花堂事保條花廣(三八)が去る日白木屋で開かれた古書展覽會をみてゐると陳列中に自分の大切にしてゐた彫金創作圖案張込帳が陳列してあるのでビックリ出品者を調べたところ下谷區東黑門町四古本屋文行堂と判つたので淺谷署に詳べた、同署金子刑事が文行堂を取調べた結果、淺谷附近にある通稱黑といふルンペンが賣渡した事が判つたので文行堂を連行取調べてゐる中たまたま他の刑事が數日前鐵屑を盜んで留置され微罪釋放されようとしてゐる住所不定中國秀雄(四二)を見て「この男が賣りに來たのです」といふので中國を調べるとこれがルンペン黑であつた

前記昭花堂が九月中旬頃淺谷區山町一五から現在のところに移轉した時そのドサクサ紛れに前記圖案集の外冊册を盜みこれを文行堂に全部で廿五錢で賣却したもので張込帳は昭花堂の師匠即ち明治大正を通じて名彫金家として知られた故帝室技藝員香川勝廣氏並に故美校教授海野美盛兩氏の創作圖案約五百六十枚と保條氏が廿年間に亘つて心血を注ぎ蒐きためた鳥禽類の圖案集で

時價五千圓のものが知らぬ事とは言へ廿五錢で賣買されてゐたとは不思議な位で保條氏はこれを文行堂から五圓で讓りうけて大喜びルンペン黑は釋放されようとしたのを再び留置場へ入れられたが食ふに困らぬさうそぶいてゐると

生人もれこ

〝娑婆は寒い〟と 留置場へ戻つた男

近頃の人生の活き方の一つ——佐藤保と云う六十歳のルンペン老人、去る十六日東京三河島署から廿日間の拘留處分を終へて釋放されたが、警察の門を出てから三十分程したかと思ふと又物盜現行犯として署に戻つて來た、供述に依ると釋放されてからブラブラ歩いてゐる署内のすぐ近くの某飲食店前に置いてあつた八王寺市万年筆行商古池義造の自轉車をこれ見よがしに物んだとのことで、佐藤はしよげるどころかケロリとした顏で

「あつしは働くよりは、留置場でたゞの辯當を貰つて食つてゐる方が氣樂でよいんです、こう寒くなると家婆は辛ふ御座いますよ旦那、こん度は少し永く御願ひしますよ旦那、そうすれや暮も樂に暮せますもの」

此の署にも此の八月から四回御世話になりますが、市内の警察でもこゝと萬世橋署が一番辯當がおいしう御座ンス、御陛でよいに正月が出來ます、ハイ有難うさん」

廿五年間を〝彼女〟で通す

廿五年間を「女」として人も我も思ひ込んで生活して來たが、ふとしたことから自分は「男」として機能を備へてゐることを認識し、緣の黑髮もぷつつり斷つて男へ更生した青年があるーこの不思議な半生を歩んで來た「彼」は明治四十五年七月十五日福井縣武生町植木盆栽業澤田佐四郎さんの子として生れたが先天的な不具が禍し、產婆の認識不足から遂に「彼女」として名も松江と呼ばれ父佐四郎の長女として戸籍に入り、成長後看護婦として大阪に赴き濟生會西野田診療所に通つてゐたものであるがふとしたことから院長溝恕一氏が松江さんの異常體質を發見診察の結果身體は全然男の機能であることが判明手術に依つて男に生れ變ることが出來るとのことがわかつた、で松江さんはじめ一家の切望に依つて廿五の本年戸籍の訂正を行ひ、名も松男と改稱して彼としての人生に第一歩を踏み出すことゝなつた

▼議場で悲歌

北海道道會では凶作農民の窮狀を訴へるために壇上に起ろや否や、「働けど働けど向我が暮し樂にならざり、そつと手を見る……」悲痛な啜水の歌を朗ぐいした詩人議員が出た

Pomada Pixinol

◆皮膚病に

ピシノール

軟膏の主効

◆到る處の有名な藥店に販賣す

田虫、水虫、いんきん
ひぜん、くさ、しらくも、ただれ、かゆみ
吹出もの等、總てかゆみを持つ皮膚病

◆ピシノールは——

表皮を透して潛伏菌を殺滅する力に富み、かゆみを去り、生汁を製して不快な皮膚病を速かに治癒さすは本劑の特色なり

サンパウロ市
製造販賣元　大河内藥化學研究所
CAIXA POSTAL, 1082

Telephone, 6278 - 6306　Endereço Telegraphico "TOZAN"

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.

COMMISSARIOS

Praça Mauá, 25　SANTOS　Caixa Postal, 911

弊店取引方法は御照會次第御回報申上候

珈琲コミサリオ

カーザ東山

ミヅカミ・イ・コンペニア

東山銀行部

伯貨定期預金

一ケ年六分

蔬菜業者の經濟

近郊蔬菜業者に呼びかける

中央線　山中生

在サンパウロ帝國總領事館勸業部の指導幹旋の下に、聖市近郊邦人蔬菜業者の大同團結が結成せられコチア産業組合に委任管理のかたちで、事業を開始した聖市近郊蔬菜業者の組合は、客年十一月を以て既に半歲の日しを經過したこの間に於ける蔬菜組合の業績たるや、必ずしも良好なりとは云ひ得ない、すなはち同組合當事者の發表した事業統計によると、業務開始の昨年六月十日から十一月末日に至る約半年間に於て十四コントスの缺損を示してゐる

そこで近郊蔬菜業者のある者はいふ「それ見ろ！半年に十四コントスの一年二十八コントス、十年の後には實に二百八十コントスの莫大なる赤字を以て見舞はれる譯ではないか、元來魚類について敏速なる處置を必要とする野菜類のことだ、販賣統制なんて全く机上の空文にすぎない「俺の作つたものだから俺が行つて俺が賣る」等等眼前きの、しかも具體的の利害に關はつた事柄である場合、それは極めて機敏に行動するが、抽象的な、しかも享け得られる有形、無形の利益の如何に大なるものあるかに思ひが及ばないのは、人情の弱點であらふとはいへ、この度の組合運動に關して、私はかくまで赤裸々に、這回の消息を眼前にぶちまかれやうとは思はなかつたのである

聖市近郊二千に垂んとする邦人蔬菜業者から、その生産並びに販賣上の不利益を除かんが爲め、總領事の主催で、客年三月、聖市近郊蔬菜販賣統制機關設立に關する懇談會の開催が發表せられるや、それは久しくわれ等同業者の渇望するところであつて、極めて時宜に適した企てと、一般的に賛同の意を表したに拘らず、その懇談會が具體化されたところの現在の近郊蔬菜組合の統計に依ると、該組合利用の家族數は、昨年七月から十一月に至る五ヶ月を平均して僅かに二百八十一なしか算するに過ぎない、顧つてこの期間、組合の蒙つた損失は月平均二コント四十六ミルレースを示したのである

然るに今假に、右二百八十一家族を二倍したる五百六十二家族の出荷物が、組合經由で販賣できるとしたならば、それは月平均二コント七百五十ミルレースの利益となつて現はれて來ることになる、若しそれら近郊邦人蔬菜（前出二百八十一家族の七倍の數なとる）と看て、その市場搬出の蔬菜の全部を組合の手によつて處理するの域にまで到達し得たならば一年間翫に百三十六コント五百六十ミルレースの利益を贏ち得られる計算となるのである

これを要するに、組合なるものには、共同の目的を有する人の結合に外ならない

而してわが近郊蔬菜業者の組合に於ても、その將來の盛衰如何は、一に懸つて、これを形成すべき同胞二千家族の聯帶責務に屬する、如上、近郊蔬菜業者に呼びかけると同時に、私はこれ等の組合に向つて終始變ることなき指導と斡旋の勞を取りつゝある總領事館勸業部に對して感謝の意を表し、その管理經營の任に當つて物質的に、精神的に多大の犧牲を拂ひつゝあるコチア産業組合に對して敬意を表するものである

聖州の養蠶業とバウルーの乾燥所

聖州の養蠶は、殊に我等邦人の活躍によつて、多大なる躍進を來しつゝある事は、聖州のオウロ・プランコ栽培に我等邦人が七十％を占むる位置と共に、誇り得べき處のものである

遺憾ながら、邦人の養蠶業分布狀況及び生産量の分野に到つては調査不屈の爲、精密なる數字は統計面に載つてゐないも、茲に聖州農務局の農業檢査課調査の蠶種配付量と、繭生産量を擧げれば左の如くである

◇蠶種配付量

年次	蠶種配付量キロ	繭生産量キロ
一九二八—二九	二一、四七三	三〇、六四四
一九二九—三〇	三〇、六二六	六〇、二六二
一九三〇—三一	五三、〇九八	七五、〇二三
一九三一—三二	一〇一、二二一	一四七、五三二
一九三二—三三	一七七、二九四	二〇六、〇七六
一九三三—三四	二二八、九四〇	三二、四二〇
一九二八—二九	三六、三七七	二二、四二〇
一九二九—三〇	五三、〇九八	三〇、六四四
一九三〇—三一	一〇一、二二一	六〇、二六二
一九三一—三二	一七七、二九四	七五、〇二三
一九三二—三三	二二八、九四〇	一四七、五三二
一九三三—三四		二〇六、〇七六

聖州の養蠶業で近年最も著しい發展を來した方面はノロエステ線で注目されてゐるところであるが、現在聖州の養蠶業者のガンともなるべき缺點は、カンピーナス內國絹業會社までの運輸方法である運輸に於て迅速を劃されば、現況なれば或る場合は七日、八日も費す時あり、たまたま蛾に孵へて着す事もあるといふ風なので、これが運輸缺陷に艦み、內國絹業組合では一九三三年五月バウルーに繭乾燥所を設置し、現在では既にプロントとなつてゐるが、このカパシダーデは年間四百萬瓩と算されてゐる有乾燥所は廣大なもので、サロンの廣さ六〇〇M二、一箇所より繭受付、撰擇所あり、他所に新式乾燥機が置いてある

聖州の牧畜業

家畜頭數と副産物生産高

聖州の牧畜も、他の産業と共に、"Estado Crescendo"の語で以てその現勢が云ひ盡せよう

特に、農務局でも現在吹聽してゐる如く、棉花と共に、平行的な歩みを欲せらるゝものに、牧畜が擧げられるのであるから、自給經濟の見地からも可成り問題視されてゐる

農務局の調査に依ると、牧畜業の尺度として牧場面積を先づ掲げてゐるが——

	一九三一	一九三三
牧場面積	二、〇八三、二八六	二、六二一、六四五

三一比三三年增加面積は五十萬域

世界的に人絹生産額昇り

日本は七十％增産

"オウロプランコ"の增收と共に自然考慮せられ、且注目を惹くものに人絹の擡頭がある

殊に日本の人絹生産額は一昨年比昨年は七十％の增加を示し俄然斯界にセンセーションを惹起した、左に主要人絹生産國別生産高を見る

國別	一九三三	一九三四
北米	四二、七〇四	四四、五四〇
日本	二〇、一五六	四〇、〇二八
伊太利	二〇、一九六	二七、四五六
獨逸	一七、六三三	三三、三二〇

稼的金儲目的に出發した者であつたにせよ現在排斥の氣圖氣が濃厚で而も極度の不況下に在つても何でも永住の意志を固めてゐる在米同胞大部分の志向狀態を代表して居るのではないかと察せられたのであります

餘談はさて措き夫れから一路太平洋橫斷中間で二三日しけたので一日延着の四月廿七日橫濱に入港此處で下船した

▲故國日本

拾年を一期する

日本單身旅行の推奬【四】

在セッテメラス　大野長一

其答はコウであつた

今更狹い日本へ歸ると云ふ氣は脫出すると云ふも麗怯だし一層ない し夫かと云ふてメキシコ迄の事さう云ふ場合私は此處で頑張り通し如何樣とも成行に任す積りでゐます

云々とチヤント腹を固めて居て其れが決して場當りの笑談ではなかつた

此老婦人の生地は耕地面積に比し人口の密度の最も高い事に於て有名な廣島と云ふ事であつた、此の卑近な挿話に依て見ても當初は出先づ第一に眼に映じた處のものが京濱の街路の整頓と自動車の過多のこと等であつた、と云ふのも前回の故國訪問が丁度關東大震災の直後で極度荒廢の惡道であつたに引換へ今は近代都市として相應しい復興振りを示して居たせいであつたからであらう

都市建築の不備不揃は實に意外、櫻は殘花を見ることが出來た、そして二日後の天長節に懷かしい代々木練兵場に於て　天皇陛下御親臨の觀兵式を久方振拜觀する光榮に浴し而も陛下の御英姿をはつきり間近に拜することが出來たそうして各兵科綜合の皇軍の偉力（飛行機精銳七〇全臺の分列式を加へて）に打たれ身に一種の異樣の緊張を覺ゑたと共に日本國民としての眞の有難さを痛感したのでありますが各位が如狀況最に直面せらるゝ機會を作らむ事を切に推奬し置くに止め此處に詳述の爲め要約的に述ぶれば次の樣なものとなります

農業暦

農家の心得

サンパウロ州

○苗床

小苗床又は箱蒔は間隔を廣くとり成育後採光、通風の不足を厭へ、苗の競り合ひを防ぐやう按配する若し密生した場合は適當間引する必要がある、播種に際し覆土の厚さは種しによつて異るが、普通種しの直徑の二倍の厚さに土を覆ふがよい、時に微小な種しの場合は單に土を抑へておくか細かなのを振りかける程度に止めておく、苗床は覆ひをなしフルとの底を利用して輕く灌水する

○作物

この月は手輕に出來る短き作物の栽培により、暑氣の減退によつてこの月に植付た馬鈴薯は概して罹病し易い作物であるからその種しは努めて强健なのを撰ばねばならぬ、馬鈴薯用の作物は蒔付の好期で、アルファファなど最も具合がよい、珈琲の補植にもよく雨があれば五月まではやつてよろしいその補植は龍植苗にするのが安全だ霜害の虞なきところ又は降霜のにくれる場所なら煙草の移植もすることが出來る

○化學肥料

珈琲園、ラランジャ園の土よせをし化學肥料を施す合理的經營法をとる珈琲園ではこの月より珈琲樹のリンパを始めるが四月まで續ぶなるのである

次に家畜頭數を見ると

	一九三一年度	一九三三年度
馬	四〇〇、〇〇〇	四〇〇、〇〇〇
牛	二、三〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇
勞働驢馬	三五〇、〇〇〇	四六〇、〇〇〇
豚	三、〇〇〇、〇〇〇	五、〇〇〇、〇〇〇
家禽類	九、〇〇〇、〇〇〇	一四、〇〇〇、〇〇〇

右家禽類の生産卵數は、一億九千三百七十四萬個に達してゐる

その外副産業として

一九三三年度にはマンテイガ、生産量は四十三萬一千五百一キロケイジョ二百十一万四千キロを産してをりこれが牧畜業從業員數をみると一九三一年度の九十萬七千九十人に比して一九三三年度には一百二十一萬六千人に增加してゐる

バウルー市農産物相場
二月二日…竹田兄弟商會扱

—アロイス—	
白米極上	41.000—42.000
同上並	36.000—38.000
同	26.000—28.000
メイオ・アロイス	14.000—16.000
粃	13.000—15.000
—フエイジョン—	
ムラチンニヨ・グラーロ	30.000—35.000
同　エスタール	38.000—42.000
大豆	——
—ミーリヨ—	
コムン	13.000—13.500
—バタチンニヤ—	
アマレイラ	16.000—26.000
バラナ	—
セメンテ・アマレイラ	—
—セボーラ—	
地方産カナリヤ種（アロバ）	——
—アーリヨ—	
地方産ロツシヨ（千個）	——
實棉	——
加琲コツヨ（四十基）	20.000—22.000
マモナ15基	23.000—
メンドウイン25基	8.000—

○收穫

一月果物の收穫を繼げる、未熟黍も採つてよい

二代葡萄を始め林檎、マルメロ、桃、梨、アバカテ、梅、マンガ、西瓜なども收穫期であり加工用マンゲオカも引續き採收する

と確信するからであります

斯樣にして內地滯在僅々八十日、鹿兒島から北海道間縱斷しつゝ二三の農産加工視察や用務打合せ、家庭整理、墓參等致し他は主として農家の心理や其家計經濟方面や忍苦窮迫の實相並に所謂インフレ景氣と各階層との關係やに就て少し計り窺て見たり聞いたり讀んだりした處と綜合しての狀態を參照の爲め要約的に述ぶれば次の樣なものとなります

◉女給二三名至急入用
旅費でれ困りの方はれ手紙下されば迎へに參ります
（料）（亭）うめのや
聖市コンデ・ド・ピニヤール一〇八番
電話二一八四三〇

DENTISTA
齒科醫
岩尾民三朗
ノロエステ線ピリダヤ
コレゴエレウオ
郵函……一六〇

日本語教師
雇ヒ度シ
經驗ノアル家族者ヲ希望ス
御希望ノ方ハ來談又ハ書面ニテ履歷書ヲ添ヘテ申込マレタシ
場所プロミツソン驛
バツチーエロ小學校
（驛ヨリ二キロノ地點）
中里孝治

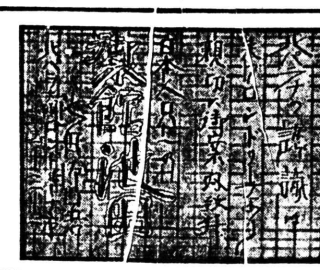
齒科
聖市バロン
ダアクト街三一八
古澤基
新メルカード横通り
電話二一二四五九

▲大工道具
▲切れ物一切
鍛打宗貞の刃物
製作所
リンス市
郵函二〇三　藤原宗貞

カンロ醬油
源印
バウル驛前
ソロカバナ街四三九
製造販賣元
長尾商店

親切本位　技術本位
に泊りとれば食事は
ホテル　だるまへ
ウエツリーナ町（シネ通り）
山下藤太郎
建築並ニ家具製作
請負業
山下藤男

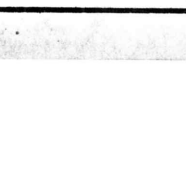
【診察時間】
午前九時より午後五時迄
北大醫學士
今田求
東京醫學士
島岱盛英
リンス市ルイスガマ街五八
電話一四三—郵函二〇三



DR. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35
BAURU'　E. de S. PAULO
何時にても左記の處で診療の御需めに應じます
醫學士
齋藤等
バウルー市
インコンフィ
アンシア街
六—三五
電話……二五九一

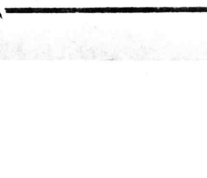
地積　貳萬アルケールス（州攻府拂下地）
惠まれた氣候と地味
交通至便……港……海
パラナ州海岸セラ・ヂ・クラ
バナナ。カンナ。米。果樹栽培好適　畜産のなき植民地に安定なし
マンテイガ、ケイジョの生産で本植民地內の獨逸人は既に多くの收益を擧げつゝあり
地價（一アルケール二五〇ミル以上四ヶ年賦拂無利子）
ウニオン植民會社
聖市事務所　オンセ・デ・アゴスト街六四—六階三十一號室　中西周市
Cia Uniao Colonial Ltd
Caixa Postal 2073 - São Paulo

パラナグア港より海上四十キロセラネグラ河を遡航して植民地內機橋に發動機船橫付となる

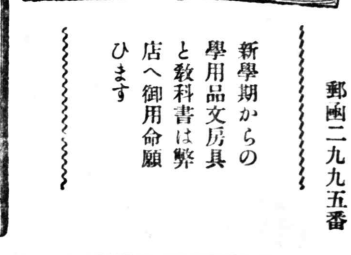


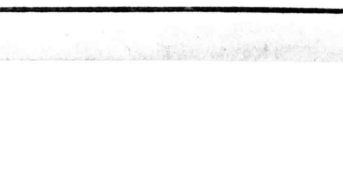
最も經濟的滋養に富む
大和せんべい
リンス市
山本製菓所

Dr. Moacir Cunha
眼科專門
元カンピーナス眼科病院
ベニートブルニエール
ドツトル
モアシール・クーニヤ
リンス市オズワルド
クルス街五三



教科書と學用品
國定教科書伯國販賣所
聖市　中矢商店
郵函二九九五番





新學期からの學用品文房具と教科書は弊店へ御用命願ひます
値段は御一報次第お知らせ申します

新植民地開設に パラグワイ國へ

三囑託愈々ブ市出發

銀河の北方貫流地帶からなるパラグワイ國は漸れてから親日的傾向濃厚で且つ邦人植民地の開設に多大の好意を示し、其の將來は邦人のために頗る囑望されてゐたが、最近これが下視察をなす段取りとなり、聖市總領事館古關副領事、加藤拓務省囑託は同道で去る廿三日アメリカン・レヴョン號で出發、アエノス市に四日間滞在、同地で同じく拓務省囑託内田氏と合して、廿七日武市を出發銀河を遡航、パラグワイ國への旅行に就いた、右旅行は約一ケ月の豫定であるが時折柄パラグワイ國の視察は頗る注目され、其の報告は相當待望されてゐる

物騒・はびこる强盜

盜賊を追ふて 邦人・慘殺さる

プロミッソンの慘劇

去る廿九日プロミッソン驛宮本耕地支配人沖縄縣人渡嘉敷唯正君（三七）は不敵な盜賊を捕へんとして却つて慘殺された事件があつた同日午前十時頃氏の長女マリアさんが所用あつて隣家の前を通りかゝつた折柄、異様の風體をした黒人と白人の二名が家の中からこそこそ出て來たので飛んで歸つて急な人々に告げた、スヤと云ふので植民者側は協力して非常線を張り大々探査に向つたが、渡嘉敷氏も自から愛馬に乘り折柄の雨中をカツパで身を堅めて捜査に走つた、夕刻一同は引上げて來たが渡嘉敷氏歸らず案じてゐると氏の愛馬が凱然と歸つて來たので一同は何事か事件が突發したものと感じ再び植民者は手別けをして捜した結果翌朝に至り耕地内の森林中に凄慘な死體となつて現はれた

現場は餘り格闘した模様はなく、又右額に打撲傷のあるところから推して氏の背後から何者かゞ棍棒で殴打し昏倒した處をフアツカが刺したものらしく身に十六ヶ所の斬傷があつた

警察當局は急を聞いて直ちに全署員を出て加害者の嚴探中である

尚氏は從來度々盜賊は逮捕した程の剛毅の人で植民者は深く惜しみ鎭魂碑の議が進んでゐる

乘せた親切も仇

山中で居直り追剝

うつかり出來ぬ此頃

ノロエステ線リンス、サン・ジョアン植民地在の、横濱勝美氏は、去る十八日自家用のカミニョンデ夫婦同道、町へ買物に出たところ途中で、多羅間耕地のはずれにさしかゝつたとき、四人の半黒、黒まぜて四人がカミニョンに同乘させて奥れと頼んだので氣にもせず乘せたところ、自動車が山中にさしかゝると「ハイ止めろ」と云ふが早いか四人が運轉手の横濱君に飛びかゝり、持ち合せた百ミル餘に更に洋服まで剝いで山中へ逃亡行衛をくらました

リンス警察では目下嚴探中だが、プロミッソン方面に潜伏してゐるのではないかと見られてゐる

新議員の 宣誓式擧行

中原の鹿を追ふて相當猛烈を極めた昨年十月の總選擧以來延引に延引を重ねてゐた後始末も終り全部當選者の發表を見るに至つたが、昨日（五日）午後四時聖市選擧裁判所に衆議員廖邦議員の宣誓式を擧行

尚この會合に於てプリニイオ・パレット氏の失格に對する空席補充に對し行政判事の任命を見ることゝなつた

第二回教員試驗 聖市の分發表

合格者十九名

第二回衞語講習會終了後卅日視學官に依り教員資格試驗施行せらるる所あつたが、受驗者廿四名中合格者十九名あり、その氏名左の如し

西住政義　岡田七郎　武内重雄
千葉辭藏　海老名行三　岸本昌一
栗田吉行　齊木政藏　宇賀山勝
相澤等　石原辰雄　松原和夫
樋田繼重　大内豐助　増田重子
神山忠雄　原田森太　岩上節子
唐澤實雄

リンスでは 二十五名合格

リンス市に於いては去る廿八日講習會終了、直ちに視學官臨席のもとに二十八名の教員資格試驗行はれたが、廿五名合格、三名の不合格者を出したに過ぎなかつた

コチア産組 蔬菜部活躍

月取扱高 百五十コントス

昨年六月事業開始したコチア産組蔬菜部は其の後着々發展し豫定の如く去る廿八日市營青物市場前に大アルマセンを借受け、目下月百五十コントス餘の取引高に達してゐる

尚取扱法は從來の型を破つて金錢出納法を採用し、農産物一齊に取扱ひ殊に英國向輸出トマテも最近開始した

サンタカーザへ蔬菜寄附

尚右蔬菜部はサンタ・カーザへ寄附した

去る二月一日第一回の寄附として蔬菜類三十八ケ箱を聖市

街頭にブルクに 家庭に、早くも奏でられる 謝肉祭前奏曲

本年は景氣がよいぞ!!

「ナタール」が終つて年更まり、青年は騷ぎたくてむずくしてゐる時に天の配剤宜しく!! カルナヴアール!! （謝肉祭）といふ無礼講がやつて來る、今年のカルナヴアールは來月の三、四、五日であるが、もう前觸れ景氣よく日曜日、土曜日の夜など前奏曲が奏でられ、聖市のヴレイタ街にコルドンの練り歩きも見受けられるラヂオ放送音樂もカルナバレスコばかり家庭では、氣早やくも年頃の娘フアンタジアしてPin. Guim! .. Pin .. Guim! ..

Entra na farra,
mas não me agurre
assim!
Pin. Guim! .. Pin .. Guim! .

唄ふカルナバレスコにコンフエッチが花と散る陽氣さカルナバール歌曲の數も四十に昇るといふ豪氣さで、樂器店がかき入時とばかりラジオ大宣傳クルプ興業團はすでに、カルナバールのプロローグのトップを切つて、假裝ダンスが諸所に行はれ、本年のカルナバールの華やかさを充分にしのばしてくれてゐる

一般の景氣から推して、且政府側の態度からしても、本年のカルナバールは昨年のそれよりはずつと豪勢ならんと豫想せられ、殊に奥地は、農作物高値の好景氣に惠まれて異常の賑ひを呈する樣に思はれる

天候不順の爲 生物腐敗甚だしく ●奥様御注意

前號にも報導した如く聖市の加工食料品には不純なもの多く、殊にトマテ罐詰に注意され度しと警告を發しておいたが、目下の天候不順の爲、生物の腐敗甚だしく其の後各所に菓子、果物、ソルヴエッテ、牛乳中毒者が續出してゐる有樣であるから、食物に對しては細密な注意を拂はれ度し

ジユケリ・バタ、収穫稍減少

ジユケリ・バタチンニア栽培者は目下盛んに收穫に活動してゐるが昨年は旱魃の被害で相當打撃を受け、今亦今年のバタチンニアは油蟲の猖獗に被害相當あり、收穫は例年より稍減少し、市價はヂリ高の傾向にある

尚同地栽培業者は産組の活動で來る栽培期の準備に奔走し、鋭意栽培方法、驅蟲方法に對する研究を進めてゐる

倉庫完成

ジユケリ産組は嘗れて計畫中の産組倉庫が此程落成しピリツーバの一角にはつらつたる活動を開始した

總會便り

ブ・プルデンテ商工組合總會

ブ・プルデンテ商工組合では日本人會館に於て本年度定期總會を開催せるが當選役員左の如し

會長　片岡音市　副會長　中尾光藏　會計　菅山　誓

青年會總會

ブ・プルデンテ青年會本年度役員左の如し

會長　菅山誓　副會長　吉村軍次
第一會計　藪田久治　第二會計　德永直好
運動部長　片山亮治
圖書部長　寺田賢　書記　池田正業

協昭植民地 日會定期總會

アラサクアラ線サンタ・アデリー十驛協昭植民地にては去る一月三日が日本人會誕生日として當地小學校に於いて午前十時より第四回定期總會を開催し、會員全部の出席會則に依り金城次良會長の開會の辭に次いで會務、會計、學務報告等あり一同之に異議なく承認し後協議事項に移り三四の提案を長時間に亘り討論可決した後役員改選に移り滿場一驚ぎを演じて選擧を終つた顚末は左の如くである

會長　金城次良　副會長　野殿末太郎　會計　西川晴吾　學務員　上野茂一　外交係　安慶名善榮　土木係　奥儀松　評議員　宮城次郎　一區　宮崎數市　二區　宮城次良　三區　山城松市　四區

◆社告

社員を左記地方へ出張致させましたから宜敷御配慮を願ひます

マトグロッソ方面　松林　昇次郎
ピングキ方面　岸　節美
伯剌西爾時報社　リンス支社

◆募集

鍛治屋ニ幾分ノ經驗有者及ビ見習入用ニ付希望者ハ左記宛御來談アレ

ノロエステ線　プロミッソン驛　山下　藤次

◆求少年

本社工場に就働する十六七才の少年小學校卒業程度の人希望者は本人直接來談ありたし

伯剌西爾時報社

防長海外協會　サンパウロ支部

陳バ左記ノ通リ新年懇親會ヲ催シマス會員ハ勿論縣人諸君ハ奮ツテ御出席下サイ

【期日】二月拾日（日曜日）正午
【場所】リベルダーデ街二六〇日本クラブ
【會費】五ミルレース也
出欠席御通知ヲ乞フ

◆大工數名至急入用

カーザ・ミカド
Rua Frederico Abranches No. 45 S. Paulo

◆謹告

各位益々御清榮之段奉賀候
當蔬菜部開始以來逐次發展の途を辿り居候間從來のメルカード内に於ける販賣所にては狹あい且つ不便を來し候に付今回メルカード前ビンテシンコ・デ・マルソ街一二〇番に移轉業務擴張組合精神の本旨に基き一層努力致すべく候間今後益々御利用相成度し

◆第一販賣所（事務所）
ビンテシンコ・デ・マルソ街一二〇
Rua 25 de Março 120 S. Paulo
電話二一—八五二二

【取扱品目】蔬菜　根菜　果菜　一般青物（英國向輸出トマテ取扱所）

◆第二販賣所
市營青物市場場内五八番
【取扱品目】蔬菜類一般

◆第三販賣所
カンタレーラ街二〇一（市營新市場前）
【取扱品目】果實類　ペタ、セボーラ　穀類一般

◆購買部
カンタレーラ街二〇一（市營新市場前）
肥料一般　農業藥品　農具　日常食料品

尚今後の御通信は總て左記あて願度し

コチア産業組合蔬菜部
Cooperativa Agricola de Cotia
Secção de Verdura
Tel. 2-8531 Rua 25 de Março 120 S. Paulo

教師招聘

一、日本語教員（夫婦者）一名
一、經驗のある方
（當方公認小學校生徒數百五十名）

リンス　サンタ・アメリカ植民地
代表者　清水東吾
照會先　リンス支社迄

二男久一儀ジヤカレイ市に於て病氣療養中の處藥石其の効なく去る二拾二日永眠致しジヤカレイ墓地に埋葬仕り候間此段辱知諸彦に御通知申上候

追而葬儀の節は遠路態々御會葬被下尚又多大の御香料御配慮を辱ふし深謝仕り候貴は一々參上御禮申上可き筈の處勝手乍紙上を以て御禮申上候

中央線ジヤカレイ市
父　坂本久三郎
長男　同　茂
三男　同　昇
長女　同　龍子
次女　同　律子
三女　同　美代子
四男　同　拓
四女　同　フミ子
五男　同　龍治
友人總代　村川　欣造
山口淺一郎　庄司　治憲
高野　松雄　服部　武雄
梶浦鉄次郎　吉村泰太郎
野元三太郎　高橋宇一郎
池永音五郎　駒井辯次郎
木和面末男　牧　壽生
松村　又雄　松浦　績
河原藤四郎　加藤　四郎
西田　善吉　横山　平生
武義　村中　竹次
親睦會一同

◆南米線 阿弗利加線 昭和十年上半期定期發着表

船名	日本より神戸發	日本より サントス着	日本へ サントス發	日本へ リオ發	日本へ 神戸着
○あらなた丸	一月十七日	三月一日	三月十九日	三月十一日	五月十九日
○ぶらじる丸	一月廿九日	三月廿五日	四月廿二日	四月廿四日	六月三日
○*えのすあれす丸	二月十八日	四月廿三日			
○*さぶらじる丸	三月廿八日	五月廿八日	五月十六日	五月十三日	七月十六日
○*ありぞなと丸	三年十六日	四月廿八日			
○*まにらす丸	四月十八日	五月廿一日	六月廿日	六月廿二日	八月廿日
○はるびあ丸	四月廿八日	六月廿八日	七月十二日	七月十八日	九月十三日
○もんてびでお丸	五月十八日	六月廿三日			
○*りおぐらんで丸	六月十八日	七月廿八日	八月廿二日	八月廿八日	十月十一日
○*ぶえのすあいれす丸	六月廿八日	八月廿日	九月十日	九月廿日	十月廿三日

註
○印阿弗利加線＝上半期復航ベレム寄港豫定船
*印復航ベレム寄港豫定船
但し右定期は場合により變更することあるべし

大阪商船會社指定切符取扱次

末廣ホテル

中山忠太郎
聖市コンデ・ド・ピニアル街一八四番

探偵小説

金髪魔

（映画上演 中村兵衛 松村彦秀 共著）

【九十五】 怪別莊【三】

静子は迎ひに來た男の手前、それを拒む譯には行かなかつた。

「ちや早く歸つて頂戴よ、私始めて來た所で、さびしいんですから……」

「判つた〳〵三十分だ」

静子から離れた山川は、やなら身をねこして、ネクタイをなほし合オーバを手にした、静子も中折れ帽を持つて、送り出さうとしたとき、はじめて半ヅボンの男に氣づいた。

「アラッ倉田さん」

「ナア奥さん——失禮しました。かねて酒町にお居の事は旦那から聞いてゐますが、今日はよくお越しでした」

福山刑事が、倉田愛助の所在を知らうとして、静子に種々問ひただしたことを、今更のやうに思ひ出した静子は、又不安な繰返されねばならなかつた。

山川は無頓着に言つた。

「倉田、話は後にしろ。早く行つて片附けんか」

「ハイかしこまりました。奥様後程御挨拶申し上げます」

吉原の藝妓であつた事を思ふと渾轉手の倉田から「奥様」の敬語を奉られるのが、静子にとつては一種の苦痛であつた。

玄關まで送り出して後、唯一人ゐるのは西洋の室より日本の室がよいと思つた。

下女は最前の若い女の外に、なほ一人水仕女らしいのがゐた。

「奥さま見晴らしの室へお通り下さいませ。どうぞこちらへ」

水仕の女は恐るゝに辭儀して静子の後姿に見とれてゐた。

茶菓と煙草ぼんを持運んだ下女は

「奥さま御自由に遊ばして下さいませ。お疲れでしたらう、あの、おまくらを差上げませうか」

田舍出にしては氣が利いてゐた静子はくの字にすわつて、茶を呑んだ。

下女の去つて後、静子はひとりつぶやいた。

「廣い家だこと、旦那と倉田さんと二人？ 女中が二人？ 外に誰もゐないのか知らん。旦那に伺つて置けばよかつた。もう私の家も同様のこの家だ。家の勝手を知つて置きたいものだわ」

怪別莊【四】

ベルをおして、若い女中が呼んだ。

「座敷の勝手を教へて下さいな。初めてで判らないから……」

「畏まりました。もう今日からは奥さまのお家ですもの御勝手に御覽下さつてよろしうございますのに！ それに今誰も居りません」

先へ立つた女中は、一々克明に案内した。

「こゝが旦那様のお部屋で、此方がお寢間でございます。西洋の室は三間ございまして、お化粧室にお着がへの間、向ふがお客室で十二疊二室。玄關の右と左が應接でございます。お勝手はコック場を別にお臺所でして、風呂場は此方が旦那様ので、私達はお次の方頂きます。お手水場は上手水が二ケ所ございまして、私共は別にそとのへ參ります……お玄關脇に待合、あちらが自動車の置場になつて居ります」

家屋構造の結構さを、家壯な建物さに静子は、この家が今日から自分の自由になるかと思ふと、福山刑事のいつたことも忘れて、ただもう嬉しくつてならなかつた。

1 CENTI

牛肉料理には馬鈴薯、胡瓜、人參、さやゑんどう、鶏肉にはサラダ葉、胡瓜、さやゑんどう、豚肉にはりんご、キャベツ、ポイルド・ハムにはきうりのサラダまたはピッタルがよく調和します

落花生

毎朝落花生を六、七粒づゝ食べてゐると、便秘のくせのある人は大抵なほります

面白い料理あそび

●＝銀の卵＝●

丸い卵も切りやうで四角、白い卵もやりやうで銀の玉になります、さあそのやうに火をつけて、ほのほの中にかざしますと、煤がついてまつ黒になります、グル〳〵廻して全部まつ黒にいたします、大きなどんぶりに水をくんで靜かに先のまつ黒な卵を水の中に入れますと不思議にも、銀色の美しい玉となつて見ます

御存じですか？

魚のフライに酢を

魚和なフライにする時、ヘットやラードを煮立てた中へ少量の酢を容れて御覽なさい、魚の味も良くなりますし、脂っぽ過ぎるのも防ぎます

Nippo-Brasileira
CLINICA DENTISTA
齒科醫 村上眞市郎
日伯齒科醫院 電話二—三〇二九
聖市コンデ・デ・サルセダス街一〇
—（中矢商店前）—

Dr. S. TAKAOKA
Medico e Operador
R. CONS. FURTADO, 45 S. PAULO
診察 午後三時より 同 六時まで
醫學博士 高岡專太郎
聖市 コンセリエイロ フルタード街四五 電話二—四〇七五

ケマル・パシヤ改稱

トルコ大統領ケマル・パシヤは十一月廿四日付法律でケマル・アタ・チコルクと改稱された旨四日武者小路駐土大使より外務省に公電があつた

リオ市の電話數十萬位

リオ市電話數の驚しい增加の結果、電話番號改訂など、電話會社は決定したが、萬位が增して本年正月より十萬位になつた

●諸病灸治研究で醫學博士になつた顧問灸法の泰斗原醫學博士
（學理と家傳に即せる伯國第一の）名灸
公認鍼灸醫學得業士動七等 鍼灸醫 磯谷救翁
聖市サンタナ 郵函二三〇八

法律 法學士（東京）牧義朝 法律相談 無料 但返信切手封入のこと 一九二九年創設 牧法律事務所
呼寄 各線とも二週間以内に完成
宅電話 7—6560番
R. José Bonifacio, 110 - Tel: 232-72 Caixa, 1757 S. Paulo

◆消毒施肥の期となりました
弊會社では特選品を特にお安く販賣致しますから日本人諸彦の御用命をお願致します
◇ヴエルデ・パリス ◇亞砒酸鹽 ◇硫酸鹽 ◇噴霧器 ◇チリ硝石 他化學混合肥料一切
Arthur Vianna & Co. Ld.
R. S. Bento, 14 S. Paulo

Y. KINJO
CIRURGIAO DENTISTA
Rua Christovam Colombo No. 3
2°. andar sala 14 S. PAULO Tel. 2-8058
醫科齒 戸山城金
聖市ルーク・ツリスト・ア・コロンボ三番
三階十四號 電話二—八五〇八

So Artigos de Qualidade
MADDIN STORES
LIQUIDAÇÃO SEMESTRAL
超特安大見切市
なにとぞお早く御買物遊ばせ！マッピン獨得優秀品の最低値提供中全店各部を通じて充實した婦人・殿方・小供用諸雜貨其の他家具類敷物等々なんでも飛切りの大安賣し店
特別奉仕廉賣品の一例
◆弗入及紙入類
◇黑及茶色高級皮製流行型各種……一三鈎五百
◇麻製夏向の高級品六〇鈎のもの大特價……四五鈎
◇化粧品入流行型とり〳〵 二八鈎
◆化粧品部
◇マッピン香水特製品 一立入二六鈎 半立入一四鈎
◇マッピン石鹸香料入高級品一箱半打入……特價八鈎四百
◆下着類
◇メリヤスシヤツ白地特撰品 五鈎八百
◇特製"Madson"印サル又 七鈎八百……一〇鈎五百
◇マッピン特製湯上リ着 三五ミル
◆紳士用品部
◇高級カシミヤ洋服生地 一二〇ミル
◇カラつき流行柄シヤツ
ボブリン・白キヤラコ
◇トリコリナ生地の高級品 三〇ミル……一七ミル五百
◇"Ritz"印丈夫な實用向ピジヤマ……三六ミル
◆子供用品部
◇六歳より十四歳まで用純毛既製洋服ダブリユー仕立 六五ミル均一
◇同上用シヤツ一三ミル八百
◇同上用ピジヤマ……三二ミルのもの大特價二七ミル
◆吳服太物類
◇婦人洋服用麻（英國品）流行柄各種巾九〇センチ 一米につき……一一ミル
◇同上美麗な流行柄のピターバン……一米につき六ミル
◇其他すべての陳列品は破格の割引特賣
其の他專所用品ラヂオ類等店内一齊大奉仕特賣せひ御覽下さい
MAPPIN STORES
信用ある大百貨店 最國伯

BAYER
世界的名聲を博する
カフイアスピリーナ
カフイアスピリーナは決して單なる頭痛の特効藥にあらず
齒痛、耳の痛み、リユーマチス及び婦人の疝癪等あらゆる疼痛に對する鎮痛劑なり
奏効確實にして絶對に副作用を伴はぬ信用藥、類似品多し
バイエルのマークに御注意あれ
CAFIASPIRINA

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
（The Yokohama Specie Bank, Ltd.）
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 Rio de Janeiro
キリトリテ手紙ノ表ニハラレタシ
▲鄉里送金 取扱開始致候 但し新令に依り日々の爲替買取高以内に限られ候に付御申込順に從ひ成行相場にて取計ふ申自然爲替不足の節は暫らく御猶豫な御願することも可有之候 送金は一切無手數料にて取扱可申候
▲日本貨預金 當行内地各店の定期預金として送金方前項に準じ取扱可申候 御所持の當行圓貨預金證書、小口當座預金等は今後當分公定相場に關係なく期日成行最好相場にて伯貨參支拂可申上候
▲伯貨預金 小口當座 年貳分 六ヶ月以上一ヶ年迄利率當分年三分五厘の割 定期預金 現在六ヶ月年三分七厘の割 一九三五年二月
▲當行内地本支店定期預金利息
横濱正金銀行 リオ・デ・ジヤネイロ支店

GUENSUI
高級シガーロス 元帥
定價一圓 八〇〇レース
吾等の英雄故東郷元帥を偲ぶ美麗な箱入太巻二〇本詰
製造賣捌元 カステロンエス商會
Cia. Castellões
CAIXA POSTAL 526 S. PAULO

凄い切れ味の
◆稻かり鎌……日本品……
一、七寸……片刃……兩刃……輪金共
一、七寸五分……同……同……同
一、八寸……同……同……同
◆草かり鎌……巾廣……
一、七寸五分……片刃……輪金共
一、八寸……同……同
◆桑切鎌
一、三寸……片刃……輪金共
一、三寸五分……同……同
▲定價表御入用の方には御申越し次第御送り致します
日本品直輸入商 羽瀬商店
聖市郵函二—A